

EUROPOS SUSITARIMAS DĖL SVARBIŲ TARPTAUTINIO KOMBINUOTO TRANSPORTO LINIJŲ IR SUSIJUSIŲ ĮRENGINIŲ (AGTC)*

1991 m. vasario 1 d.
Ženeva

2006
Jungtinės Tautos

Pastaba

Šiame dokumente yra AGTC susitarimas kartu su pataisymo protokolu, apie kurį pranešta 1992 m. gruodžio 30 d. depozitaro pranešimu C. N.347.1992. *TREATIES-7*. Taip pat pridėti šie AGTC susitarimo pakeitimai:

- a) depozitaro pranešimai C. N.345.1997. *TREATIES-2* ir C. N.91.1998. *TREATIES-1*, įsigaliojantys 1998 m. birželio 25 d.;
- b) depozitaro pranešimai C. N.230.2000. *TREATIES-1* ir C. N.983.2000. *TREATIES-2*, įsigaliojantys 2001 m. vasario 1 d.;
- c) depozitaro pranešimai C. N.18.2001. *TREATIES-1* ir C. N.877.2001. *TREATIES-2*, įsigaliojantys 2001 m. gruodžio 18 d.;
- d) depozitaro pranešimai C. N.749.2003. *TREATIES-1* ir C. N.39.2004. *TREATIES-1*, įsigaliojantys 2004 m. balandžio 16 d.;
- e) depozitaro pranešimai C. N.724.2004. *TREATIES-1* ir C. N.6.2005. *TREATIES-1*, įsigaliojantys 2005 m. balandžio 7 d.
- f) depozitaro pranešimai C. N.646.2005. *TREATIES-1* ir C. N.153.2006. *TREATIES-1*, įsigaliojantys 2006 m. gegužės 20 d.

EUROPOS SUSITARIMAS DĖL SVARBIŲ TARPTAUTINIO KOMBINUOTO TRANSPORTO LINIJŲ IR SUSIJUSIŲ ĮRENGINIŲ (AGTC)

Susitariančiosios Šalys,
norėdamos palengvinti tarptautinį krovinių vežimą;
žinodamos apie tikėtiną tarptautinio krovinių vežimo masto didėjimą plečiantis tarptautinei prekybai;
suvokdamos galimą tokio plėtimosi poveikį aplinkai;
pabrėždamos svarbų kombinuoto transporto vaidmenį siekiant sumažinti Europos kelių tinklui, ypač kelių susisiekimui per Alpes, tenkantį krūvį ir sušvelninti žalą aplinkai;
įsitikinusios, kad norint, jog tarptautinis kombinuotas transportas Europoje taptų dar veiksmingesnis ir patrauklesnis klientams, būtina sukurti teisinę sistemą, kuri nustatytų suderintą planą dėl kombinuoto transporto paslaugų plėtros ir reikiamos jų teikimo infrastruktūros, paremtos tarptautiniu lygiu patvirtintais eksploatacijos parametrais ir standartais,
s u s i t a r ė:

I SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis Apibrėžtys

* Ratifikuotas 2007 m. lapkričio 20 d. įstatymu Nr. X-1331 (Žin., 2007, Nr. 128-5209).

Šiame Susitarime:

- a) „kombinuotas transportas“ – krovinių vežimas vienu ir tuo pačiu transporto vienetu naudojant daugiau nei vieną transporto rūšį;
- b) „svarbių tarptautinio kombinuoto transporto linijų tinklas“ – visos geležinkelio linijos, kurios laikomos svarbiomis tarptautiniam kombinuotam transportui, jei:
 - i) šiuo metu jos yra naudojamos reguliaraus tarptautinio kombinuoto transporto priemonėms (pavyzdžiui, nuimamam kėbului, konteineriui, puspriekabei);
 - ii) yra naudojamos kaip tarptautiniam kombinuotam transportui svarbios pagalbinės linijos;
 - iii) tikimasi, kad jos taps svarbiomis kombinuoto transporto linijomis artimiausiu metu (kaip apibrėžta i ir ii punktuose);
- c) „susiję įrenginiai“ – kombinuoto transporto terminalai, sienos kirtimo punktai, pasikeitimo vagonų grupėmis stotys, aširačių keitimo stotys ir geležinkelio keltų jungtys/uostai, kurie yra svarbūs tarptautiniam kombinuotam transportui.

2 straipsnis

Tinklo nustatymas

Susitariančiosios Šalys priima šio Susitarimo nuostatas kaip suderintą tarptautinį planą dėl svarbių tarptautinio kombinuoto transporto linijų ir susijusių įrenginių tinklo vystymo ir eksploatavimo (toliau – tarptautinio kombinuoto transporto tinklas) remiantis nacionalinėmis programomis. Tarptautinio kombinuoto transporto tinklą sudaro šio Susitarimo I priede nurodytos geležinkelio linijos ir šio Susitarimo II priede nurodyti tarptautiniam kombinuotam transportui svarbūs kombinuoto transporto terminalai, sienos kirtimo punktai, aširačių keitimo stotys ir geležinkelio keltų jungtys/uostai.

3 straipsnis

Tinklo techniniai duomenys

Tarptautinio kombinuoto transporto tinklo geležinkelio linijos atitinka šio Susitarimo III priede nustatytus techninius duomenis arba bus suderintos su šio priedo nuostatomis ateityje jas tobulinant remiantis nacionalinėmis programomis.

4 straipsnis

Veiklos tikslai

Norėdamos palengvinti tarptautinio kombinuoto transporto tinklo tarptautinio kombinuoto transporto paslaugų teikimą, Susitariančiosios Šalys imasi tinkamų priemonių tam, kad būtų užtikrintas šio Susitarimo IV priede nurodytiems kombinuoto transporto traukiniams ir susijusiems įrenginiams keliamų eksploatacijos parametrų ir būtiniausių standartų laikymasis.

5 straipsnis

Priedai

Šio Susitarimo priedai yra šio Susitarimo sudedamoji dalis. Kiti priedai, apimantys kitus kombinuoto transporto aspektus, į šį Susitarimą gali būti įtraukti remiantis 14 straipsnyje nurodyta Susitarimo pataisymo ir papildymo tvarka.

II SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

6 straipsnis

Depozitaro paskyrimas

Šio Susitarimo depozitaras yra Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius.

7 straipsnis Pasirašymas

1. Šis Susitarimas Jungtinių Tautų Organizacijos būstinėje Ženevoje nuo 1991 m. balandžio 1 d. iki 1992 m. kovo 31 d. yra teikiamas pasirašyti Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos valstybėms narėms arba valstybėms, kurios priimtos į Komisiją kaip konsultantės, vadovaujantis Komisijos įgaliojimų nuostatų 8 ir 11 punktais.

2. Pasirašytas Susitarimas turi būti ratifikuojamas, priimamas ar patvirtinamas.

8 straipsnis Ratifikavimas, priėmimas ar patvirtinimas

1. Šis Susitarimas turi būti ratifikuotas, priimtas ar patvirtintas remiantis 7 straipsnio 2 dalimi.

2. Ratifikavimas, priėmimas ar patvirtinimas atliekamas deponuojant dokumentą Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui.

9 straipsnis Prisijungimas

1. Prie šio Susitarimo gali prisijungti bet kuri 7 straipsnio 1 dalyje nurodyta valstybė nuo 1991 m. balandžio 1 d.

2. Prisijungiama dokumentą deponuojant Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui.

10 straipsnis Įsigaliojimas

1. Šis Susitarimas įsigalioja praėjus 90 (devyniasdešimt) dienų nuo dienos, kai aštuonių valstybių vyriausybės deponuoja ratifikavimo, priėmimo, patvirtinimo ar prisijungimo dokumentą su sąlyga, kad viena ar daugiau tarptautinio kombinuoto transporto linijų nepertraukiamai jungia bent keturių tokių dokumentą deponavusių valstybių teritorijas.

2. Jei minėta sąlyga nėra įvykdyta, Susitarimas įsigalioja praėjus 90 (devyniasdešimt) dienų nuo dienos, kai deponuojamas ratifikavimo, priėmimo, patvirtinimo ar prisijungimo dokumentas, leidžiantis įvykdyti šią sąlygą.

3. Valstybei, kuri ratifikavimo, priėmimo, patvirtinimo ar prisijungimo dokumentą deponuoja pasibaigus šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytam 90 (devyniasdešimt) dienų laikotarpiui, Susitarimas įsigalioja praėjus 90 (devyniasdešimt) dienų nuo minėto dokumento deponavimo dienos.

11 straipsnis Susitarimo taikymas

1. Nė viena šio Susitarimo nuostata nedraudžia Susitariančiajai Šaliai imtis tokių Jungtinių Tautų Chartijos nuostatomis neprieštaraujančių ir tik kritiškos padėties atveju taikomų veiksmų, kurie, jos nuomone, yra būtini jos išorės ar vidaus saugumui užtikrinti.

2. Apie tokias laikinas priemones nedelsiant pranešama depozitarui ir nurodomas jų pobūdis.

12 straipsnis

Ginčų sprendimas

1. Bet koks dviejų ar daugiau Susitariančiųjų Šalių ginčas dėl šio Susitarimo aiškinimo ar taikymo, jei Šalys ginčo negali išspręsti derybomis ar kitais būdais, kurios nors Susitariančiosios Šalies prašymu perduodamas arbitražui ir atitinkamai perduodamas vienam ar keliems arbitrams, išrinktiems ginčo Šalių bendru susitarimu. Jeigu per tris mėnesius nuo prašymo nagrinėti bylą arbitraže pateikimo dienos Šalys nesusitaria dėl arbitro ar arbitrų parinkimo, bet kuri Šalis gali kreiptis į Jungtinių Tautų Organizacijos Generalinį Sekretorių prašydama paskirti bendrą arbitrą, kuriam bus perduodama spręsti ginčą.

2. Remiantis šio straipsnio 1 dalimi paskirto arbitro ar arbitrų sprendimas yra privalomas ginče dalyvaujančioms Susitariančiosioms Šalims.

13 straipsnis

Išlygos

Kiekviena valstybė, pasirašydama šį Susitarimą arba deponuodama ratifikavimo, priėmimo, patvirtinimo ar prisijungimo dokumentą, gali pranešti depozitarui, kad ji nelaiko savęs susaistyta šio Susitarimo 12 straipsnio nuostatų.

14 straipsnis

Susitarimo pataisymas ir papildymas

1. Šis Susitarimas gali būti pataisytas ir papildytas remiantis šiame straipsnyje nurodyta tvarka, išskyrus 15 ir 16 straipsniuose nustatytus atvejus.

2. Susitariančiosios Šalies prašymu ant jos pasiūlytą šio Susitarimo pataisymą ir papildymą svarsto Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos Kombinuoto transporto darbo grupė.

3. Jei pataisymui ir papildymui pritaria du trečdaliai dalyvavusių ir balsavusių Susitariančiųjų Šalių, jį Jungtinių Tautų Organizacijos Generalinis Sekretorius siunčia Susitariančiosioms Šalims priimti.

4. Kiekvienas pasiūlytas pataisymas ir papildymas, išsiųstas remiantis šio straipsnio 3 dalimi, visoms Susitariančiosioms Šalims įsigalioja praėjus trimis mėnesiams nuo dienos, kai pasibaigia dvylikos mėnesių terminas nuo pataisymo ir papildymo išsiuntimo dienos, jei per tuos dvyliką mėnesių Jungtinių Tautų Organizacijos Generalinis Sekretorius negavo jokių kurios nors valstybės, Susitariančiosios Šalies, prieštaravimų dėl siūlomo Susitarimo pataisymo ir papildymo.

5. Jeigu dėl siūlomo Susitarimo pataisymo ir papildymo pareiškiamas prieštaravimas, kaip nustatyta šio straipsnio 4 dalyje, pataisymas ir papildymas yra laikomas nepriimtu ir neįsigalioja.

15 straipsnis

I ir II priedų pataisymas ir papildymas

1. Šio Susitarimo I ir II priedai gali būti pataisyti ir papildyti remiantis šiame straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Susitariančiosios Šalies prašymu jos pasiūlytą I ir II priedų pataisymą ir papildymą svarsto Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos Kombinuoto transporto darbo grupė.

3. Jei pataisymui ir papildymui pritaria dalyvavusių ir balsavusių Susitariančiųjų Šalių dauguma, pasiūlytą pataisymą ir pakeitimą Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius siunčia tiesiogiai suinteresuotoms Susitariančiosioms Šalims priimti. Šiame straipsnyje Susitariančioji Šalis yra laikoma tiesiogiai suinteresuota, jei dėl naujos linijos, svarbaus terminalo, sienos kirtimo punkto, aširačių keitimo stoties ar geležinkelio kelto jungties/uosto įtraukimo arba dėl atitinkamo jų pakeitimo ta linija kerta jos teritoriją arba jos teritorija yra tiesiogiai susieta su svarbiu terminalu arba jei svarbiu laikomas terminalas, sienos kirtimo punktas, aširačių keitimo stotis ar geležinkelio kelto jungties/uosto galinis punktas yra minėtoje teritorijoje.

4. Kiekvienas pasiūlytas pataisymas ir papildymas, apie kuriuos pranešimas išsiųstas remiantis šio straipsnio 2 ir 3 dalimis, yra laikomas priimtu, jei per šešis mėnesius nuo dienos, kai depozitaras pranešė apie jį, Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius negavo nė vienos tiesiogiai suinteresuotos Susitariančiosios Šalies prieštaravimų dėl siūlomo pataisymo ir papildymo.

5. Taip priimtą pataisymą ir papildymą Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius siunčia visoms Susitariančiosioms Šalims ir jis įsigalioja praėjus trims mėnesiams nuo dienos, kai depozitaras apie jį pranešė.

6. Jeigu dėl siūlomo pataisymo ir papildymo pateikiamas prieštaravimas, kaip nustatyta šio straipsnio 4 dalyje, pataisymas ir papildymas yra laikomas nepriimtu ir neįsigalioja.

7. Europos ekonomikos komisijos sekretoriatas tinkamai informuoja depozitarą, kurios Susitariančiosios Šalys yra tiesiogiai suinteresuotos siūlomu pataisymu ir papildymu.

16 straipsnis

III ir IV priedų pataisymas ir papildymas

1. Šio Susitarimo III ir IV priedai gali būti pataisyti ir papildyti remiantis šiame straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Susitariančiosios Šalies prašymu jos pasiūlytą III ir IV priedų pataisymą ir papildymą svarsto Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos Kombinuoto transporto darbo grupė.

3. Jei pataisymui ir papildymui pritaria du trečdaliai dalyvavusių ir balsavusių Susitariančiųjų Šalių, pasiūlytą pataisymą ir papildymą Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius siunčia visoms Susitariančiosioms Šalims priimti.

4. Kiekvienas pasiūlytas pataisymas ir papildymas, pateiktas remiantis šio straipsnio 3 dalimi, yra laikomas priimtu, nebent per šešis mėnesius nuo dienos, kai apie jį buvo pranešta, vienas penktadalis ar daugiau Susitariančiųjų Šalių praneša Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui, kad prieštarauja siūlomam pataisymui ir papildymui.

5. Remiantis šio straipsnio 4 dalimi priimtą pataisymą ir papildymą Jungtinių Tautų Generalinis Sekretorius siunčia visoms Susitariančiosioms Šalims ir jis įsigalioja praėjus trims mėnesiams nuo dienos, kai depozitaras apie jį pranešė visoms Susitariančiosioms Šalims, išskyrus tas, kurios iki jo įsigaliojimo dienos Generaliniam Sekretoriui pranešė nepriimančios pasiūlyto pataisymo ir papildymo.

6. Jei penktadalis ar daugiau Susitariančiųjų Šalių pareiškia prieštaraujančios siūlomam pataisymui ir papildymui remdamosi šio straipsnio 4 dalimi, pataisymas ir papildymas yra laikomas nepriimtu ir neįsigalioja.

{ECE/TRANS/88/Corr.1, įsigaliojęs nuo 1992 m. rugsėjo 20 d.}

17 straipsnis

Apsaugos straipsnis

Šio Susitarimo nuostatos negali turėti viršenybės prieš tokias nuostatas, kurias kai kurios valstybės yra priverstos tarpusavyje taikyti vadovaudamosi kitomis daugiašalėmis sutartimis, pavyzdžiui, Europos ekonominę bendriją įsteigiančia 1957 m. Romos sutartimi.

18 straipsnis

Paskelbimas negaliojančiu

1. Kiekviena Susitariančioji Šalis gali denonsuoti šį Susitarimą apie tai raštu pranešdama Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui.

2. Denonsavimas įsigalioja praėjus vieneriems metams nuo dienos, kai Generalinis Sekretorius gauna šį pranešimą.

19 straipsnis

Susitarimo nutraukimas

Jeigu per 12 (dvylika) mėnesių nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos Susitariančiųjų Šalių lieka mažiau nei aštuonios, šis Susitarimas netenka galios praėjus 12 (dvylikai) mėnesių nuo dienos, kai aštuntoji valstybė prarado Susitariančiosios Šalies statusą.

20 straipsnis

Depozitaro pranešimai ir informacijos siuntimas

Be šiame Susitarime nurodytų pranešimų ir informacijos, Jungtinių Tautų Generalinio Sekretoriaus funkcijos yra tokios, kokios yra nustatytos 1969 m. gegužės 23 d. Vienoje pasirašytos Vienos konvencijos dėl sutarčių teisės VII dalyje.

21 straipsnis

Autentiški tekstai

Šio Susitarimo originalas, kurio tekstai anglų, prancūzų ir rusų kalbomis yra autentiški, deponuojamas Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui.

TAI PATVIRTINDAMI, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį Susitarimą.
PRIIMTAS 1991 m. vasario pirmą dieną Ženevoje.

I PRIEDAS

TARPTAUTINIAM KOMBINUOTAM TRANSPORTUI SVARBIOS GELEŽINKELIO LINIJOS

1. Portugalija *

C-E 05	(Fuentes de Oñoro –) Vilar Formoso – Pampilhosa [Pampiljoza] –	Coimbra [Koimbra] – Lisboa [Lisabona] Porto [Portas]
C-E 90	Lisboa [Lisabona] – Entroncamento [Entronkamentas] – Marvão (– Valencia de Alcántara [Alkantaros Valensija])	

„C-E“ reiškia geležinkelio linijas, kurios iš esmės yra tokios pat, kaip atitinkamos 1985 m. Europos susitarimo dėl pagrindinių tarptautinių geležinkelio linijų (AGC) E linijos.

„C“ reiškia kitas linijas, kurios yra svarbios tarptautiniam kombinuotam transportui. „C“ linijų numeriai yra tokie pat, kaip ir artimiausios E linijos numeriai ir kartais yra rašomi kartu su serijos numeriu.

E numeris nurodomas tam, kad būtų galima lengviau pasinaudoti nuoroda ir palyginti su AGC esančiomis linijomis. Jis jokių būdu nenurodo, ar valstybės yra AGC Susitariančiosios Šalys, ar ketina jomis tapti.

Simboliai

()	=	Susijusios valstybės teritorijoje nesanti stotis, pavyzdžiui, (Hendaye–).
_____	=	Alternatyvūs maršrutai, pavyzdžiui, <u>Avila</u> . Aranda de Duero
-----	=	Tarptautiniam kombinuotam transportui svarbios AGC linijos dalis (tik C-E linijoms).
.....	=	Kombinuotam transportui svarbios linijos dalis, bet ne atitinkamos AGC dalis (tik C-E linijoms).
[]	=	atitikmuo lietuvių kalba (vert. past.).

2. Ispanija *

C-E 05	(Hendaye [Handajus] –) Irún [Irūnas] – Burgos [Burgosas] – Medina del Campo [Medina del Kampas] – Fuentes de Oñoro (– Vilar Formoso)	
C-E 07	(Hendaye [Handajus] –) Irún [Irūnas] – Burgos [Burgosas] –	Avila [Avila] – Madrid [Madridas] Aranda de Duero [Aranda de Dueras]
C-E 053	Madrid [Madridas] – Córdoba [Kordoba] – Bobadilla – Algeciras [Alchesiras]	
C-E 90	(Marvão –) Valencia de Alcántara [Alkantaros Valensija] – Madrid [Madridas] – Barcelona [Barselona] – Port Bou [Portbou] (– Cerbère [Serberas])	
C 90/1	Valencia [Valensija] – Barcelona [Barselona]	

3. Airija *

* Bendra pastaba ir linijų numerių paaiškinimas

C-E (Larne [Larnas] – Belfast [Belfastas] –) Dublin [Dublinas]
03

4. Jungtinė Karalystė *

C-E Glasgow Stanraer [Stanraras] – Larne [Larnas] – Belfast [Belfastas] – Crewe
03 [Glazgas] – (– Dublin [Dublinas] – Holyhead [Holiheadas] – [Kru] –
Carlisle [Karlailas]

London [Londonas] – Folkstone [Folkstonas] – Dover [Doveris] (– Calais [Kalė])

C- London [Londonas] – Cardiff [Kardifas]
03/1

C Cleveland [Klivlandas] – Doncaster [Donkasteris] – London [Londonas]
03/2 Leeds [Lidsas]

C-E London [Londonas] – Harwich [Haridžas] (– Hoek van Holland [Huk van Holandas])
16

5. Prancūzija *

C-E Paris [Paryžius] – Bordeaux [Bordo] – Hendaye [Handajus] (– Irūn [Irūnas])
05

C-E (Quévy –) Feignies –Aulnoye [Olnua] – Paris Dijon – Lyon
07 [Paryžius] – [Dižonas] [Lionas] –
(Erquelinnes [Erkelinas] –) Jeumont [Žemonas] Le Creusot
[Le Krezo]
Avignon [Avinjonas] – Tarascon [Taraskonas] –
Marseille [Marselis]

C-E Dunkerque [Diunkerkas] – Aulnoye [Olnua] – Thionville [Tjonvilis] – Metz [Mecas] –
23 Frouard [Fruaras] – Toul [Tulis] – Culmont – Chalindrey [Šalendré]
– Dijon [Dižonas] (– Vallorbe [Valorbas])

C-E (Bettembourg [Betembūras] –) Thionville [Tjonvilis] – Metz [Mecas] (– Basel [Bazelis])
25 – Strasbourg [Strasbūras] – Mulhouse [Miulūzas] – Belfort [Belforas] –
Besançon

[Bezansonas] –
Dijon [Dižonas]

C-E Le Havre [Havras] – Paris [Paryžius] – Lérrouville [Leruvilis] – Onville – Metz [Mecas] –
40 Rémilly – Forbach [Forbachas] (– Saarbrücken [Sarbrukenas])

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

- C-E 42 Paris [Paryžius] – Lérrouville [Leruvilis] – Nancy [Nansi] – Sarrebourg [Sarbūras] – Réding – Strasbourg [Strasbūras] (– Kehl [Kēlis])
- C- E 70 Paris [Paryžius] – Mâcon [Makonas] – Ambérieu [Amberje] – Culoz [Kiulozas] – Modane [Modanas] (– Torino [Turinas])
- C-E 90 (Port Bou [Portbou]–) Cerbère [Serberas] – Narbonne [Narbonas] – Tarascon [Taraskonas] – Marseille [Marselis] – Menton [Mantonas] (– Ventimiglia [Ventimilja])
- C-E 700 Lyon [Lionas] – Ambérieu [Amberje]
- C 07 Paris [Paryžius] – Toulouse [Tulūza]
- C 20 Lille [Lilis] – Tourcoing [Turkuenas] (– Mouscron [Mukronas])
- C 25 Thionville [Tjonvilis] – Apach (– Perl)
- C 40 Paris [Paryžius] – Le Mans _____ Nantes [Nantas]
[Le Manas] – _____ Rennes [Renas]
- C 51 (Dover [Doveris] –) Calais [Kalè] – Lille [Lilis] – Paris [Paryžius]
- C 90/2 Bordeaux [Bordo] – Toulouse [Tulūza] – Narbonne [Narbonas]

6. Nyderlandai *

- C-E 15 Amsterdam [Amsterdamas] – Den Haag [Haga] – Rotterdam Roosendaal [Roterdamas Rozendalis] (– Antwerpen [Antverpenas])

- C-E 16 (Harwich [Haridžas] –) Hoek Van Holland [Huk van Holandas] – Rotterdam [Roterdamas] – Utrecht [Utrechtas]

- C-E 35 Amsterdam [Amsterdamas] – Utrecht [Utrechtas] – Arnhem [Arnhemas] (– Emmerich [Emerichas])

- C 10/1 Utrecht [Utrechtas] – Amersfoort [Amersfortas] – Hengelo [Hengelas] (– Bad Bentheim [Bad Bentheimas])
- C 16 Rotterdam [Roterdamas] – Tilburg [Tilburgas] – Venlo [Venlas] (– Mönchengladbach [Menchengladbachas])

7. Belgija *

- C-E 10 (Dover [Doveris] –) Oostende [Ostendė] – Bruxelles [Briuselis] – Liège [Lježas] (– Aachen [Achenas])

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

C-E
20

C-E (Roosendaal [Rozendalis]–) Antwerpen
15 [Antverpenas] –Bruxelles [Briuselis] –

Quény (– Feignies)

Charleroi [Šarlerua] – Erquelines
[Erkelinas] (– Jeumont [Žemonas])

.....
.....

C-E (Harwich [Haridžas] –) Zeebrugge [Zebriugė] – Brugge [Briugė]
22

C-E Bruxelles [Briuselis] – Arlon [Arlonas] – Sterpenich (– Kleinbettingen)
25

C 15 Charleroi [Šarlerua] – Namur [Namiūras] – Liège [Lježas]

C 20 (Tourcoing [Turkuenas] –) Mouscron [Mukronas] – Liège [Lježas] – Montzen
[Montsenas] (– Aachen [Achenas])

8. Liuksemburgas *

C-E (Sterpenich –) Kleinbettingen – Luxembourg [Liuksemburgas] – Bettembourg
25 [Betembūras] (– Thionville [Tjonvilis])

9. Vokietija *

C-E (Liège [Lježas] –) Aachen [Achenas] – Köln [Kelnas] – Düsseldorf [Diuseldorfas] –
10 Dortmund [Dortmundas] – Münster [Miunsteris] – Osnabrück [Osnabriukas] – Bremen
[Brėmenas] – Hamburg [Hamburgas] – Lübeck [Liubekas] (– Hango [Hankas])

C-E Hamburg [Hamburgas] – Büchen – Berlin [Berlynas]/Seddin
18

C-E (Liège [Lježas] –) Aachen [Achenas] – Köln [Kelnas] – Duisburg [Duisburgas] –
20 Dortmund [Dortmundas] – Hannover [Hanoveris] – Helmstedt [Helmštetas] – Berlin
[Berlynas]/Seddin – Frankfurt (O) [Frankfurtas (O)] (– Kunowice [Kunovicės])

C-E Frankfurt (M) [Frankfurtas (M)] – Hanau [Hanau] – Erfurt [Erfurtas] – Leipzig
32 [Leipcigas] – Dresden [Dresdenas]

C-E	(Arnhem [Arnhemas]–) Emmerich	Düsseldorf	– Köln [Kelnas]–
35	[Emerichas] – Duisburg [Duisburgas] –	[Diuseldorfas]	Mainz [Maincas]–
		Düsseldorf	
		[Diuseldorfas] – Neuss	
		[Noisas]	
			
			

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

Mannheim [Manheimas] – Karlsruhe [Karlsruhè] (– Basel [Bazelis])

C-E (Forbach [Forbakas] –) Saarbrücken [Sarabriukenas] – Ludwigshafen [Liudvigshafenas] –
40 Mannheim [Manheimas] – Frankfurt (M) [Frankfurtas (M)] – Gemünden [Gemiundenas]
– Nürnberg [Niurnbergas] – Schirnding (– Cheb [Chebas])

C-E (Strasbourg [Strasbūras] –) Kehl [Kélis] Karlsruhe [Karlsruhè] – Mühlacker
42 – Appenweiler [Apenvejeris] – [Miülakeris] – Stuttgart [Štutgartas]
Offenburg [Ofenburgas]

C-E Frankfurt (M) Heidelberg – Bruchsal [Bruchzalis] – Stuttgart
43 [Frankfurtas (M)] – [Heidelbergas] [Štutgartas] – Ulm [Ulmas] – Augsburg
Mannheim
[Manheimas]

[Augsburgas] – München [Miunchenas] – Freilassing [Freilasingas] (– Salzburg
[Zalcburgas])

C-E (Rodby [Riodbiu] –) Puttgarden [Putgardenas] – Hamburg [Hamburgas] – Hannover
45 [Hanoveris] – Würzburg [Viurzburgas] – Nürnberg [Niurnbergas] – Ingolstadt
[Ingolštatas] – München [Miunchenas] (– Kufstein [Kufšteinās])

C-E Mainz [Maincas] – Frankfurt (M) [Frankfurtas (M)]
46

C-E (Gedser [Gedseris] –) Rostock Halle [Halè] – Erfurt [Erfurtas] –
51 [Rostokas] – Berlin [Berlynas] – Leipzig Nürnberg [Niurnbergas]
[Leipcigas]

C-E (Trelleborg [Treleborgas]–) Sassnitz Pasewalk – Berlin [Berlynas]/Seddin
55 Hafen – Stralsund [Štralzundas] – [Pazevalkas] – Dresden [Dresdenas]
C-E Neustrelitz
61 [Noištrēlicas]
Bad Schandau [Bad Šandau] (– Decin)

C-E Nürnberg [Niurnbergas] – Passau [Pasau] (– Wels [Velsas])
451

C (Hengelo [Hengelas] –) Bad Bentheim [Bad Bentheimas] – Osnabrück [Osnabriukas]
10/1

C 16 (Venlo [Venlas] –) Moenchengladbach – Köln [Kelnas]

C 25 (Apach –) Perl – Trier [Tryras] – Koblenz [Koblencas]

C 30 Leipzig [Leipcigas] – Hoyerswerda [Hojersverda] – Horka [Horka] (– Węgliniec
[Venglinecas])

C (Fredericia [Frederisija] –) Flensburg [Flensburgas] – Hamburg [Hamburgas]
45/1

C
45/2 Bremerhaven [Brèmerhafenas] – Bremen [Brèmenas] – Hannover [Hanoveris]

C
45/3 Travemünde [Travemiundè] – Lübeck [Liubekas]

10. Šveicarija *

C-E
23 (Dijon [Dižonas] –) Vallorbe [Valorbas] – Lausanne [Lozana] – Brig [Brigas]

C-E
25 (Mulhouse [Miulūzas] –) Basel [Bazelis] – Olten [Oltenas] – Bern [Bernas] – Brig [Brigas] (– Domodossola [Domodosola])

C-E
35 (Karlsruhe [Karlsruhè] –) Basel [Bazelis] – Olten [Oltenas] – Chiasso [Kjasas] (– Milano [Milanas])

C-E
50 (Culoz [Kiulozas] –) Genève [Ženeva] – Lausanne [Lozana] – Bern [Bernas] – Zürich [Ciurichas] – Buchs [Buchsas] (– Innsbruck [Insbrukas])

C 35	(Karlsruhe [Karlsruhè] –) Basel [Bazelis] – Brugg [Brugas] – Immensee – Bellinzona [Belincona] –	(– Luino [Luinas]) ----- Chiasso [Kjasas] (– Milano [Milanas])
------	---	---

11. Italija *

C-E
25 (Brig [Brigas] –) Domodossola [Domodosola] – Novara [Novara] – Milano [Milanas] –
Genova [Genuja]

C-E
35 (Chiasso [Kjasas] –) Milano [Milanas] – Bologna [Bolonija] – Firenze [Florencija] –
Roma [Roma] – Napoli [Neapolis] – Salerno [Salernas] – Villa

S. Giovanni [Vila San Džovanis] – Messina [Mesina]

C-E
45 (Innsbruck [Insbrukas] –) Brennero [Breneras] – Verona [Verona] – Bologna [Bolonija]
– Ancona [Ankona] – Foggia [Fodža] – Bari [Baris] – Brindisi [Brindizis]

C-E 55	(Arnoldstein [Arnoldšteinas] –) Tarvisio [Tarvizijus] – Udine [Udinè] –	Venezia [Venecija] – Bologna [Bolonija] ----- Trieste [Triestas]
-----------	---	--

C-E
70 (Modane [Modanas] –) Torino [Turinas] – Rho [Ro] – Milano [Milanas] – Verona [Verona] – Trieste [Triestas] – Villa Opicina [Vila Opičina] (– Sezana)

C-E
72 Torino [Turinas] – Genova [Genuja]

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

- C-E 90 (Menton [Mantonas] –) Ventimiglia [Ventimilija] – Genova [Genuja] – Pisa [Piza] – Livorno [Livornas] – Roma [Roma]

- C 35 (Bellinzona [Belincona] –) Luino [Luinas] – Gallarate [Galaratè] – Milano [Milanas]
– Rho [Ro]

(Chiasso [Kjasas] –)
- C 90/3 La Spezia [La Specia] – Fidenza [Fidenca] – Parma [Parma]
- C 90/4 Livorno [Livornas] – Pisa [Piza] – Firenze [Florencija]
12. Norvegija *
- C-E 45 Oslo [Oslas] (– Kornsjø)
- C 47 Narvik [Narvikas] (– Vassijaure)
- C 48 Trondheim [Trondheimas] – Hell [Helis] (– Storlien)
- C 61 Oslo [Oslas] (– Charlottenberg [Šarlotenbergas] – Stockholm [Stokholmas])
13. Švedija *
- C-E 45 (Kornsjø –) Göteborg [Geteborgas] – Helsingborg [Helsingborgas] (– Helsingør [Helsingioras])
- C-E 53 Helsingborg [Helsingborgas] – Hässleholm [Hesleholmas]
- C-E 55 Stockholm [Stokholmas] – Hässleholm [Hesleholmas] – Malmö [Malmè] – Trelleborg [Treleborgas] (– Sassnitz Hafen)
C-E 61
- C-E 59 Malmö [Malmè] – Ystad [Istadas] (– Swinoujscie [Svinouiscis])
- C 10/2 Stockholm [Stokholmas] (– Turku [Turku])
- C 45/1 Göteborg [Geteborgas] (– Frederikshavn [Frederikshaunas])
- C 45/3 Malmö [Malmè] (– Travemünde [Travemiundè])

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

- C 47 (Narvik [Narvikas] –) Vassijaure – Galliväre [Jelivarê] – Boden [Bodenas] – Ånge [Ongè] – Hallsberg [Halsbergas]
- C 48 (Hell [Helis] –) Storlien – Östersund [Estešundas] – Ånge [Ongè]
- C 55 Hallsberg [Halsbergas] – Göteborg [Geteborgas]
- C 61 (Oslo [Oslas] –) Charlottenberg [Šarlottenbergas] – Karlstad [Karlstadas] – Hallsberg [Halsbergas] – Stockholm [Stokholmas]

14. Danija *

- C-E 45 (Helsingborg [Helsingborgas] –) Helsingr – København [Kopenhaga] – Nykøbing [Niukiobingas] – Rødby [Riodbiu] (– Puttgarden [Putgardenas])
- C-E 530 Nykøbing [Niukiobingas] – Gedser [Gedseris] (– Rostock [Rostokas])
- | | | |
|-----------|---|--|
| C
45/1 | (Göteborg [Geteborgas] –) Frederikshavn [Frederikshaunas] – Århus [Orhusas] | – Fredericia [Frederisija] (– Flensburg [Flensburgas]) |
| | København [Kopenhaga] | |

15. Austrija *

- C-E 43 (Freilassing [Freilasingas] –) Salzburg [Zalcburgas]
- C-E 45 (München [Miunchenas] –) Kufstein [Kufšteinas] – Wörgl [Verglis] – Innsbruck [Insbrukas] (– Brennero [Breneras])
- | | | | |
|-----------|---|--|---------------|
| C-E
50 | (Buchs[Buchsas] –) Innsbruck [Insbrukas] – Wörgl [Verglis] – | Kufstein [Kufšteinas] (–
Rosenheim [Rozenheimas]) –
Freilassing [Freilasingas] | –
Salzburg |
| | | Schwarzach St. Veit | |
| | [Zalcburgas] – Wels [Velsas] – Linz [Lincas] – Wien [Viena] – | (– Hegyeshalom) ¹ | |
| | | Ebenfurt (– Sopron [Šopronas]) ² | |

....

¹ MAV.

² GYSEV/MAV.

- C-E 52 Wien [Viena] – Marchegg (– Devínska Nová Ves)

.....
.....

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

C-E (Horní Dvůr –) Summerau – Linz [Lincas] – Salzburg [Zalzburgas] – Schwarzach St.
55 Veit – Villach [Filachas] – Arnoldstein [Arnoldšteinas]

(– Tarvisio [Tarvizijus])

C-E (Bratislava [Bratislava] –) Kittsee – Parndorf – Wien [Viena]
63

C-E (Breslau [Bežclavas] –) Bernhardthal [Bernhardštalis] – Wien [Viena] – Semmering
65 [Zemeringas] – Bruck a. d. Mur [Brukas prie Mūro] – Klagenfurt

[Klagenfurtas] – Villach [Filachas] – Rosenbach (– Jesenice [Jesenicė])

C-E Bruck a. d. Mur [Brukas prie Mūro] – Graz [Gracas] – Spielfeld Strass (– Sentilj)
67

C-E (Passau [Pasau] –) Wels [Velsas]
451

C-E (Horní Dvůr –) Summerau – Linz [Lincas] – Selzthal – St. Michael
551

16. Lenkija *

C-E	(Frankfurt (O) [Frankfurtas (O)] –) Kunowice	Warszawa	– Lukow
20	[Kunovicės] – Poznań [Poznanė] – Łowicz [Lovičius] –	[Varšuva]	[Lukuvas]
		Skierniewice	–
		[Skernevičius]	
			
			

Terespol [Terespolis] (– Brest [Brestas])

C-E (Görlitz [Gerlicas] –) Zgorzelec [Zgoželecas] – Wrocław [Vroclavas] – Katowice
30 [Katovica] – Kraków [Krokuva] – Przemyśl [Peremislis] – Medyka

[Medyka] (– Mostyska [Mostyska])

C-E (Ystad –) Swinoujście [Svinouiscis] – Szczecin [Ščecinas] – Kostrzyń [Kostšynis] –
59 Zielona Góra [Zeliona Gura] – Wrocław [Vroclavas] – Opole [Opolė] –

Chalupki

C-E	Gdynia [Gdynė] – Gdansk [Gdanskas]	Warszawa	– Katowice [Katovica] –
65	– Tczew [Tčėvas] –	[Varšuva]	Zebrzydowice
	-----	Bydgoszcz	[Zebžydovicės]
	-----	[Bydgoščius]	-----
			-----

(– Petrovice U. Karviné)

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

- C-E 75 Warszawa [Varšuva] – Białystok [Bialystokas] – Sokółka – Suwałki [Suvalkai] – Trakiszki [Trakiškė] (– Mockava)
- C 28 Warszawa [Varšuva] – Lublin [Liublinas] – Dorohusk [Dorohuskas] (– Izov)
- C 30 (Horka [Horka] –) Węgliniec [Venglinecas]
- C 30/1 Kraków [Krokuva] – Nowy Sącz [Naujasis Sončas] – Muszyna [Mušyna] (– Plaveč [Plavečas])
- C 59 Chalupki (– Bohumin [Bohumynas])
- C59/1 Nowa Sól [Nova Sulė] – Zagan [Žaganis] – Węgliniec [Venglinecas] – Zgorzelec [Zgoželecas] – Zawidów [Zaviduvas] (–Frýdlant [Frydlantas])
- C 59/2 Wrocław [Vroclavas] – Miedzylesie [Mendzylesis] (– Lichkov)
- C 63 Czezhowice Dziedzice [Čechovicės Dziedzicės] – Zywiec [Žyvecas] – Zwardoń (–Skalite [Skalitė])
- C 65/1 Zduńska Wola Karsznice – Łódź Olechów – Skierniewice [Skernevicės]
- C 65/2 Chorzew Siemkowice – Częstochowa [Čenstakava] – Zawiercie [Zavercis] – Jaworzna Szczakowa – Czezhowice Dziedzice [Čechovicės Dziedzicės]
- C 65/3 Herby Nowe – Paczyna – Kedzierzyn Koźle Azoty

17. Čekijos Respublika *

- C-E 40 (Schirnding–) Cheb [Chebas] – Plzeň [Pilzenas] – Praha [Praha] – Kolín [Kolynas] – Ústí nad Orlicí [Ūstis prie Orlicės] – Česká Třebová [Česka Tršebova]
- | | |
|--|--|
| – Přerov [Pršerovas] – Hranice na Moravě – | Bohumín [Bohumynas] – Mosty u Jablunkova (– Čadca [Čadca])
<hr style="width: 100%;"/> Horní Lideč (– Lúky pod Makytou)
..... |
|--|--|
- C-E 55 (Bad Schandau [Bad Šandau] –) Děčín – Praha [Praha] – Horní Dvořiště (–Summerau)
- | | | |
|--|---|----------------|
| C-E 61 (Bad Schandau [Bad Šandau]–) Děčín– | Praha [Praha] – Kolín [Kolynas] – Ústí nad Orlicí [Ūstis prie Orlicės] – Česká Třebová [Česka Tršebova]
<hr style="width: 100%;"/> Všetaty – Kolín [Kolynas] – Havlíčkův Brod [Havlíčkův Brodas]
.....
..... | –
Brno
– |
|--|---|----------------|

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

Břeclav [Bržeclavas] – Lanžhot [Lanžhotas] (– Kúty [Kūtai])

C-E (Zebrzydovice [Zebžydovicės] –) Petrovice u. Karvine – Bohumín [Bohumynas] –
65 Hranice na Moravě – Přerov [Pršerovas] – Břeclav [Bržeclavas] (– Bernhardstahl [Bernhardštalis])

C-E Praha [Praha] – Horní Dvořiště (– Summerau)
551

C-E (Chalupki –) Bohumín [Bohumynas]
59

C (Zawidów [Zaviduvas] –) Frýdlant v Čechách – Všetaty Praha – Praha [Praha]
59/1

C (Miedzylesie [Mendzylesis] –) Lichkov – Ústí nad Orlicí [Ūstis prie Orlicės]
59/2

18. Slovakija *

C-E (Mosty u Jablunkova –) Čadca [Čadca]
40 (Horní Lideč –) Lúky pod Mokytou – Púchov – Žilina [Žilina] – Poprad [Popradas] –
Púchovas] Tatry [Tatrai] – Košice [Košicė] –
.....
.....
Čierna nad Tisou [Čierna prie Tisos] (– Chop [Čopas])

C-E (Marchegg –) Devínska Nová Ves – Bratislava [Bratislava] – Nové Zámky [Nove
52 Zamkai] – Štúrovo [Štūrovas] (– Szob [Sobas])
.....

C-E (Lanžhot [Lanžhotas] –) Kúty [Kūtai] – Komárno [Komarnas] (– Komárom
61 Bratislava [Bratislava] – [Komaromas])
Rusovce (– Hegyeshalom)
.....

C-E (Zwardoń –) Skalitie – Čadca – Žilina Bratislava [Bratislava]
63 [Žilina] – Leopoldov [Leopoldovas] – Galanta [Galanta] (– Kittsee)

C- (Muszyna [Mušyna] –) Plaveč [Plavečas] – Prešov – Kysak – Košice [Košicė] – Čaña
30/1 [Čania] (– Hidasnémeti [Hidašnėmetis])

19. Vengrija *

C-E (Wien [Viena] Hegyeshalom¹ – Győr – Budapest [Budapeštas] – Miskolc –

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

50	–)	(Ebenfurt ₂ –) Sopron	Nyiregyháza – Záhony (– Chop [Čopas])
			
		...	
		¹ MAV.	
		²	
		GYSEV/MA	
		V.	
C-E 52		(Štúrovo [Štúrovas] –) Szob [Sobas] – Budapest [Budapeštas] – Cegléd [Ceglédas] – Szolnok [Solnokas] – Debrecen [Debrecenas] – Nyiregyháza	
C-E 56		Budapest [Budapeštas] – Rákos – Ujszász [Uisasas] – Szolnok [Solnokas] – Lökösháza (– Curtici)	
C-E 61		(Bratislava – Komarno [Komarnas] –) Komárom – Budapest [Budapeštas]	
		Hegyeshalom	
			
C-E 69		Budapest [Budapeštas] – Székesfehérvár –	Boba – Hodoš Murakeresztú (– Kotoriba)
C-E 71		Budapest [Budapeštas] – Dombóvár – Gyékényes (– Botovo – Koprivnica)	
C-E 85		Budapest [Budapeštas] – Kelebia (– Subotica)	
C-E 691		Murakeresztúr – Gyékényes	
C 30/1		(Čaña –) Hidasnémeti – Miskolc [Miškolcas]	
C 54/1		(Episcopia Bihor –) Biharkeresztés – Berettyósfalu – Püspökladány	
C 773		Budapest [Budapeštas] – Dombóvár – Pécs – Magyarbóly (– Beli Manastir)	
		20. <u>Slovénija</u> *	
C-E 65		(Rosenbach –) Jesenice [Jesenicès] – Ljubljana [Liublijana] – Ilirska Bistrica [Ilirska Bistrica] (– Šapjane)	
C-E 67		(Spielfeld Strass –) Šentilj – Maribor [Mariboras] – Zidani Most	

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

23. Serbija *

C-E 66	Beograd [Belgradas] – Vršac [Vršacas] (–Stamora Moravița)	
C-E 70	(Tovarnik –) Šid [Šidas] – Beograd [Belgradas] – Niš [Nišas] – Dimitrovgrad [Dimitrovgradas] (– Dragoman [Dragomanas])	
C-E 79	Beograd [Belgradas] – Bar [Baras]	(– Ancona) _____ (– Bari [Baris])
C-E 85	(Kelebia [Kalebia] – Subotica [Subotica] – Beograd [Belgradas] –	Niš [Nišas] – Preševo [Preševas] (– Tabanovci) _____ Kraljevo [Kralevas] – Đeneral Janković (– Volkovo)
C-E 771	Subotica [Subotica] – Bogojevo (–Erdut)	

24. Buvusi Jugoslavijos Makedonijos Respublika *

C-E 85	(Preševo [Preševas]–) Tabanovci _____ (Đeneral Janković –) Volkovo	– Skopje [Skopjè] – Gevgelia [Gevgelija] (– Idomeni)
-----------	--	---

25. Graikija *

C-E 85	(Gevgelija [Gevgelija] –) Idomeni – Thessaloniki [Salonikai] – Athinai [Atênai]	
C-E 853	Larissa [Larisa] – Volos [Volas] [– Latakia [Latakija] (Sirijos Arabų Respublika)]	
C-E 855	(Kulata –) Promachon – Thessaloniki [Salonikai]	
C 70/2	Strymonas – Alexandroupolis [Aleksandrupolis] – Pythion	(– Uzunköprü [Uzunkepriu]) _____ Dikea (– Svilengrad [Svilengradas])
C 85/1	Thessaloniki [Salonikai] – Florina [Florina] – Kristallopigi (–.....)	
C 85/2	Igoumenitsa [Igumenica] – Kalabaka – Palaiofarsalos – Volos [Volas] [– Latakia [Latakija] (Sirijos Arabų Respublika)]	
C 85/3	Athinai [Atênai] – Patras [Patrai]	

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

26. Rumunija *

- C-E 54 Arad [Aradas] – Deva [Deva] – Teiuș [Tejušas] – Vînători – Brașov [Brašovas] – București [Bukareštas]
- C-E 56 (Lökösháza –) Curtici [Kurtičis] – Arad [Aradas] – Timișoara [Timișoara] – Craiova [Krajova] – București [Bukareštas]
- C-E 66 Halmeu [Halmeu] – Satu Mare [Satu Marè] – Carei [Karėjus] – Oradea [Oradia] – Arad [Aradas] – Timișoara [Timișoara] – Stamora Moravița (– Vrsac
.....
[Vršacas])
- C-E 95 (Ungheni [Ungenis] –) Iași [Jasai] – Pașcani [Paškanis] – Buzău [Buzeu] – Ploiești [Ploještis] – București [Bukareštas] – Videle [Videlè] – Giurgiu [Džurdžu] (– Ruse [Rusè])
- C-E 560 Buzău [Buzeu] – Galați [Galacis] (– Giurgiuilești)
- C-E 562 București [Bukareštas] – Constanța [Konstanca]
- C-E 851 (Vadul Siret –) Vicșani – Suceava [Sučava] – Pașcani [Paškanis]
- C 54 (Deakovo –) Halmeu [Halmeu] – Satu Mare [Satu Marè] – Dej [Dežas] – Cluj [Klužas] – Coșlariu
- C 54/1 Pașcani [Paškanis] – Suceava [Sučava] – Salva – Dej [Dežas] – Cluj Napoca [Klužas Napoka] – Oradea [Oradia] – Episcopia Bihor (– Biharkeresztés [Biharkerestešas])
- C 95 Craiova [Krajova] – Calafat [Kalafatas] (– Vidin [Vidinas])

27. Bulgarija *

- C-E 70 (Dimitrovgrad [Dimitrovgradas] –) Dragoman [Dragomanas] – Sofija [Sofija] – Plovdiv [Plovdivas] – Dimitrovgrad Sever – Svilengrad [Svilengradas] (– Kapikule)
- C-E 95 (Giurgiu [Džurdžu] –) Ruse [Rusè] – Gorna Oriahovitza [Gorna Oriachovica] – Dimitrovgrad

- C-E 660 Ruse [Rusè] – Kaspican [Kaspičanas]
- C-E 680 Sofija [Sofija] – Mezdra [Mezdra] – Gorna Oriahovitza [Gorna Oriachovica] – Kaspican [Kaspičanas] – Sindel – Varna [Varna]

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

C-E Plovdiv [Plovdivas] – Zimnitsa [Zimnica] – Karnobat [Karnobatas] – Burgas [Burgasas]
720 -----

C-E Sofija [Sofija] – Kulata (– Promachon)
855

C-E Sindel – Karnobat [Karnobatas]
951

C (Dikea –) Svilengrad [Svilengradas]
70/2

C 95 (Calafat [Kalafatas] –) Vidin [Vidinas] – Sofija [Sofija]

28. Suomija *

C-E Hanko [Hankas] – Helsinki [Helsinki] – Riihimäki [Ryhimehis] – Kouvola [Kouvola] –
10 Vainikkala (– Buslovskaya)

C (Stockholm [Stokholmas] –) Turku [Turku] – Helsinki [Helsinki]
10/2

29. Baltarusija *

C-E (Terespol [Terespolis] –) Brest [Brestas] – Minsk [Minskas] – Orsha [Orša] (– Krasnoye
20 [Krasnojė])

C (Kena –) Gudagai [Gudagojis] – Maladzečna [Maladečina] – Minsk [Minskas]
20/3

C Minsk [Minskas] – Žlobin – Slovechno (– Berezhest)
95/2

30. Ukraina *

C-E (Medyka [Medyka] –) Mostiska [Mostyska] 2 – Lvov [Lvovas] – Rovno [Rivnė] –
30 Berdichev [Berdychivas] – Kazatin – Kiev [Kijevs] – Kharkiv [Charkovas] – Kupyansk
[Kupjanskas] – Topoli – (Valuiki [Valuikai])

C-E (Čierna nad Tisou [Čierna prie Tisos] –) Chop [Čopas] – Lvov [Lvovas]
40

C-E (Záhony [Zahonis] –) Chop [Čopas] – Lvov [Lvovas] – Fastov – Dnipropetrovsk
50 [Dniepropetrovskas] – Krasnoarmeisk [Krasnoarmeiskas] – Yasinovataya – Debaltsevo –
Lugansk – Krasnaya Mogila (– Gukovo [Gukovas])

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

- C-E 95 (Novosavyskoe –) Kuchurgan [Kučurhanas] – Razdelnaya – Kazatin – Kiev [Kijėvas] – Khutor Mikhailovsky – Zernovo (– Suzemka [Suzemka])
- C-E 391 Dnipropetrovsk [Dniepropetrovskas] – Lozovaya – Krasny Liman [Krasnyj Lymanas] – Kharkov [Charkovas]
- C-E 593 Yasinovataya – Kvashino (– Uspenskaya)
- C-E 851 Lvov [Lvovas] – Vadu Siret (– Vicșani)
- C 28 (Dorohusk [Dorohuskas] –) Izov – Kovel [Kovelis] – Sarni – Korosten [Korostenis] – Kyiv [Kijėvas]
- C 95/1 Odessa [Odesa] – Usatovo – Razdelnaya
- C 95/2 Kazatin – Berdichev [Berdyčivas] – Korosten [Korostenis] – Berezhest (– Slovechno)

31. Moldova *

- C-E 95 (Iași [Jasai] –) Ungheni [Ungenis] – Chișinău [Kišiniovas] – Bendery [Benderai] – Novosavytskoe (– Kuchurgan [Kučurhanas])
- C-E 560 (Galați [Galacis] –) Giurgiulesti (– Reini –) Etulia [Jetulija] – Greceni (– Bolgrad [Bolhradas] –) Taraclia [Taraklija] – Basarabeasca [Basarabiaska] (– Carabuteni –) Cimislia [Čimišlija] – Bendery

32. Rusijos Federacija *

- C-E 10 (Vainikkala –) Buslovskaya – St. Petersburg [Sankt Peterburgas] – Moskva [Maskva]
- C-E 20 (Orsha [Orša] –) Krasnoye [Krasnojė] – Smolensk [Smolenskas] – Moskva [Maskva] – Nizhniy Novgorod [Žemutinis Naugardas] – Ekaterinburg [Jekaterinburgas] –

Tuymen

Kurgan – Petukhovo (– Mamlyutka – Petropavlovsk [Petropavlovskas] – Kara [Kara] – Guga –) Isilkul

– Omsk – Novosibirsk [Novosibirskas] – Krasnoyarsk [Krasnojarskas] – Tayshet – Irkutsk [Irkutskas] – Ulan [Ulanas] – Ude –

Zaudinsky –

Naushki (– Sukhe – Bator)

.....

..

Karimskaya

Zabaikalsk (– Manchzhuria)

.....

.....

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

	– Khabarovsk [Chabarovskas] –	Baranovsky	– Nakhodka – Vostochnaya
		Hasan (– Tumangan)	
			
C-E 24	Moskva [Maskva] – Ryazan – Ruzaevka [Ruzajevka] – Samara [Samara] – Ufa [Ufa] – Chelyabinsk – Kurgan – Zauralie (– Presnogorskovskaya)		
C-E 30	(Topoli –) Valuiki [Valuikai] – Liski [Liskai] – Rtischevo [Rtiščevas] – Sizran – Samara [Samara] – Orenburg [Orenburgas] (– Iletsk I)		
C-E 50	(Krasnaya Mogila –) Gukovo – Likhaya – Volgograd [Volgogradas] – Astrakhan [Astrachanė] (– Aksaraiskaya II [Aksaraiskis II])		
C-E 95	(Zernovo –) Suzemka – Bryansk [Brianskas] – Moskva [Maskva]		
C-E 99	Ryazan [Riazanė] – Kochetovka I [Kočetovka I] – Gryazi – Krasnodar [Krasnodaras] –		Veseloe (– Gantiadi)
			Novorossiysk [Novorosijskas]
C-E 593	(Kvashino –) Uspenskaya – Rostov na Donu [Rostovas prie Dono]		
C- 20/1	Saint Petersburg [Sankt Peterburgas] – Vologda [Vologda] – Kotelnich [Kotelničius]		
C- 20/2	Moskva [Maskva] – Kazan [Kazanė] – Ekaterinburg [Jekaterinburgas]		
C- 20/3	Kaliningrad [Kaliningradas] – Cherniakhovsk – Nesterov [Nesterovas] (– Kibartai)		
	33. <u>Turkija</u> *		
C-E 70	(Svilengrad [Svilengradas]–) Kapikule – Istanbul [Stambulas] – Haydarpasa – Ankara [Ankara] – Boğasköprü – Kalin – Malatya–		Kapiköy [–Razi (Irano Islamo Respublika)]
			Nusaybin [– Kamishli (Sirijos Arabų Respublika)]
C-E 74	Bandirma – Balikesir – Kütahya – Alayunt –	Afyon –	 Konya – Ulukisla

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

	<u>Izmir – Manisa</u>	<u>Eskise hir</u>	<u>Usak – Manisa</u>
C-E 97	 Samsun – Kalin – Adana Boğazköprü – Ulukişla – Yenice –	– Toprakkale –	Fevzipaşa Iskenderun
	– Islahiye – Hudut [– Meydan Ekbez (Sirijos Arabų Respublika)]	Mersin	
C-E 692	Cetinkaya – Erzurum – Kars –	Dogu Kapi (– Akuryan) – Akhalkalaki)	
C 70/2	Pehlivanköy [Pechlivankėjus] – Uzunköprü [Uzunkepriu] (– Pythion)		
	34. <u>Lietuva</u> *		
C-E 75	(Trakiszki [Trakiškė] –) Mockava – Šeštokai – Kazlų Rūda – Kaunas – Radvikiškis – Šiauliai – Joniškis (– Meitene)		
C 20/3	(Nesterov [Nesterovas] –) Kybartai – Kazlų Rūda – Kaunas Klaipėda – Šiauliai – Radviliškis	– Kaišiadorys – Vilnius – Kena (– Gudagai)	
	35. <u>Armėnija</u> *		
	36. <u>Azerbaidžanas</u> *		
	37. <u>Gruzija</u> *		
	38. <u>Kazachstanas</u> *		
	39. <u>Turkmėnistanas</u> *		
	40. <u>Uzbekistanas</u> *		
	41. <u>Kirgizija</u> *		
	42. <u>Estija</u> *		
	43. <u>Latvija</u> *		
	44. <u>Irano Islamo Respublika</u> *		
C-E 70	(Kapiköy –) Razi – Tabriz – Tehran – Mashad – Sarakhs (– Serahs)		

* Žr. bendrą pastabą, linijų numerių ir simbolių paaiškinimą

II PRIEDAS

TARPTAUTINIAM KOMBINUOTAM TRANSPORTUI SVARBŪS ĮRENGINIAI**A. Tarptautiniam kombinuotam transportui svarbūs terminalai****AIRIJA**

Dublin [Dublinas] – North Wall

AUSTRIJA

Linz [Lincas] – Stadthafen

Wels Vbf

Graz Süd/Werndorf

Wien Freudenau Hafen

Salzburg [Zalcburgas]

Wien Nordwestbahnhof

Hauptbahnhof/Liefering

Villach Süd

BALTARUSIJA

Brest [Brestas]

Minsk [Minskas]

BELGIJA

Antwerpen [Antverpenas]

Genk [Genkas] (Hasselt [Haseltas])

Athus

Muizen (Mechelen [Mechelenas])

Bressoux-Renory (Liège [Lježas])

Zeebrugge [Zebriugė]

Bruxelles [Briuselis]

BOSNIJA IR HERCOGOVINA

Sarajevo [Sarajevas]

BULGARIJA

Burgas [Burgasas]

Ruse [Rusė]

Dimitrovgrad [Dimitrovgradas] Sever

Sofija [Sofija]

Filipovo

Stara Zagora

Gorna Oriahovitza [Gorna Oriachovica]

Svilengrad [Svilengradas]

Kaspichan [Kaspičanas]

Varna [Varna]

ČEKIJA

Brno [Brno]

Praha Ukříněves

Lovosice [Lovosicės]

Praha Žižkov

Mělník [Melnikas]

DANIJA

Århus [Orhusas]

København [Kopenhaga]

Glostrup [Glostrupas]

Padborg

GRAIKIJA

Aghii Anargyri (Athina [Atėnai])

Patras

Alexandroupolis [Aleksandrupolis]

Thessaloniki [Salonikai]

Igoumenitsa [Igumenica]

Volos [Volas]

ISPANIJA

Algeciras [Alchesirasas]
 Barcelona [Barselona]
 Irln
 Madrid [Madridas]

Port-Bou [Portbou]
 Tarragona [Taragona]
 Valencia [Valensija] (-Silla [Silja])

ITALIJA

Bari [Baris] – Lamasinata
 Bologna [Bolonija] – Interporto
 Brindisi [Brindizis]
 Busto Arsizio [Busto Arsicijus]
 Livorno [Livornas]
 Milano Greco Pirelli
 Milano [Milanas] – Rogoredo
 Modena [Modena]
 Napoli [Neapolis] – Granili

Napoli Traccia
 Novara [Novara]
 Padova [Paduva] – Interporto
 Pescara [Peskara] – P. N.
 Pomezia [Pomecija] – S. P.
 Rivalta Scrivia
 Torino [Turinas] – Orbassano [Orbasanas]
 Trieste [Triestas]
 Verona [Verona] – Q. E

BUVUSIOJI JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKA MAKEDONIJA

Skopje [Skopjė]

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Belfast [Belfastas]
 Birmingham [Birmingamas]
 Bristol [Bristolis]
 Cardiff [Kardifas]
 Cleveland [Klivlandas]
 Coatbridge (Glasgow [Glazgas])
 Glasgow [Glazgas]
 Harwich [Haridžas]
 Holyhead [Holiheadas]

Ipswich [Ipsvičas]
 Leeds [Lidsas]
 Liverpool [Liverpulis] – Garston [Garstonas]
 London [Londonas] – Stratford [Stratfordas]
 London [Londonas] – Willesden
 Manchester [Mančesteris] – Trafford Park
 Southampton [Sautamptonas]
 Tilbury [Tilberis]

KROATIJA

Rijeka [Rijeka]
 Slavonski Brod [Slavonski Brodas]

Split [Splitas]
 Zagreb [Zagrebas]

LENKIJA

Gdańsk [Gdanskas]
 Gdynia [Gdynė]
 Gliwice [Glivicės]
 Krakow [Krokuva]
 Lodz [Lodzė]
 Malaszewicze
 Poznan [Poznanė]

Pruszkow
 Sosnowiec [Sosnovecas]
 Swinoujscie [Svinouiscis]
 Szczecin [Ščecinas]
 Warszawa [Varšuva]
 Wroclaw [Vroclavas]

LIETUVA

Draugystė (Klaipėda)
 Šiauliai
 Paneriai (Vilnius)

Kaunas
 Šeštakai

LIUKSEMBURGAS

Bettembourg [Betembūras]

MOLDOVA

Ungeny Chişinau

NYDERLANDAI

Ede [Edė] Rotterdam [Roterdamas] – Noord
 Rotterdam [Roterdamas] – Haven Venlo [Venlas]

NORVEGIJA

Narvik [Narvikas] Trondheim [Trondheimas]
 Oslo [Oslas] – Alnabru

PORTUGALIJA

Alcantara [Alkantara] (Lisboa [Lisabona]) Lisboa [Lisabona] – Bobadela
 Leixões

PRANCŪZIJA

Avignon [Avinjonas] – Courtine Paris [Paryžius] – Noisy-Le-Sec [Nuazi le Sekas]
 Bordeaux [Bordo] – Bastide Paris [Paryžius] – Pompadour
 Dunkerque Paris [Paryžius] – Rungis [Renžisas]
 Hendaye [Handajus] Paris [Paryžius] – Valenton [Valantonas]
 Le Havre [Havras] Perpignan [Perpinjanas]
 Lille [Lilis] – St. Sauveur Rouen [Ruanas] – Sotteville [Sotvilis]
 Lyon [Lionas] – Venissieux Strasbourg [Strasbūras]
 Marseille [Marselis] – Canet [Kanė] Toulouse [Tulūza]
 Paris [Paryžius] – La Chapelle [La Šapelis]

RUMUNIJA

Bucureşti [Bukareštas] Craiova [Krajova]
 Constanţa [Konstanca] Oradea [Oradia]

RUSIJOS FEDERACIJA

Batareinaya (Irkutsk [Irkutskas]) Moskva [Maskva] – Tovarnaya – Smolenskaya
 Bazaikha (Krasnoyarsk [Krasnojarskas]) Nakhodka – Vostonchnaya
 Blochnaya (Perm [Permė]) Novorossiysk [Novorosijskas] – Port
 Brjansk [Brianskas] – Lgovskiy (Brjansk Omsk – Vostochnyi
 [Brianskas])
 Chita I Rostov [Rostovas] – Tovarnyi (Rostov-na-Donu
 [Rostovas prie Dono])
 Khabarovsk II Smolensk [Smolenskas]
 Kirov [Kirovas] – Kotlasskiy (Kirov St.-Petersburg Port
 [Kirovas])
 Kleschikha (Novosibirsk [Novosibirskas]) St.-Petersburg [Sankt Peterburgas] – Tovarnyi –
 Vitebskiy
 Kostarikha (Nizhniy Novgorod Sverdlovsk [Sverdlovskas] – Passagirskiy
 [Žemutinis Naugardas]) (Ekaterinburg [Jekaterinburgas])
 Kuntsevo II (Moskva [Maskva]) Taltsy (Ulan-Ude)
 Kutum (Astrakhan [Astrachanė]) Voinovka (Tumen)
 Mikhailo – Chesnokovskaya (Belogorsk Volzhskiy (Volgograd [Volgogradas])
 [Belogorskas])

Moskva [Maskva] – Kievskaya
 Moskva [Maskva] – Tovarnaya –
 Oktyabrskaya
 Moskva [Maskva] – Tovarnaya –
 Paveletskaya

Ussuriysk

SERBIJA

Beograd [Belgradas]
 Bar [Baras]

SLOVAKIJA

Bratislava [Bratislava]
 Černa nad Tisou

Košice [Košicè]
 Žilina [Žilina]

SLOVÈNIJA

Koper [Koperis]

Ljubljana [Liubliana]

SUOMIJA

Helsinki [Helsinkis]– Pasila

ŠVEDIJA

Göteborg [Geteborgas]
 Helsingborg [Helsingborgas]

Malmö [Malmè]
 Stockholm [Stokholmas] – Årsta

ŠVEICARIJA

Aarau [Arau] – Birrfeld
 Basel [Bazelis] SBB
 Berne [Bernas]
 Chiasso [Kjasas]
 Genève [Ženeva]

Lugano [Luganas] – Vedeggio
 Luzern [Liucerna]
 Renens [Renanas]
 Zürich [Ciurichas]

TURKIJA

Bandirma
 Derince
 Iskenderun
 Istanbul [Stambulas]

Izmir
 Mersin
 Samsun

UKRAINA

Chop [Čopas]
 Dnepropetrovsk Gruzovoy
 Kiev [Kijevas]
 Kiev [Kijevas] – Lisky

Kharkov Chervonozavodskoy
 Lvov [Lvovas]
 Lugansk Gruzovoy
 Usatovo

VENGRIJA

BILK Kombiterminál Budapest
 [Budapeštas]
 Budapest [Budapeštas] Kikötő
 Debrecen [Debrecenas]
 Miskolc [Miškolcas] – Gömör

Sopron [Šopronas]
 Szeged [Segedas] – Kiskundorozsma
 Szolnok [Solnokas]
 Záhony [Zahonis]

VOKIETIJA

Augsburg – Oberhausen [Oberhauzenas]

Karlsruhe [Karlsruhè] HBF

Basel Bad GBF	Kiel [Kylis] HGBF
Berlin [Berlynas]	Köln Eifeltor
Bielefeld [Bylefeldas] Ost	Leipzig [Leipcigas]
Bochum [Bochumas] – Langendreer	Lübeck [Liubekas] HBF
Bremen [Bremenias] – Grolland Roland	Ludwigsburg [Liudvigsburgas]
Bremerhaven-Nordhafen	Mainz [Maincas] Gustavsborg [Gustavsburgas]
Dresden [Dresdenas]	Mannheim [Manheimas] RBF
Duisburg [Duisburgas] – Ruhrort Hafen	München [Miunchenas] HBF
Düsseldorf [Diuseldorfas] – Bilk	Neuss [Noisas]
Frankfurt (Main) [Frankfurtas prie Maino] Ost	Neu Ulm [Noi Ulmas]
Freiburg [Freiburgas] (Breisgau) GBF	Nürnberg [Niurnbergas] HGBF
Hagen [Hagenas] HBF	Offenburg [Ofenburgas]
Hamburg [Hamburgas] – Rothenburgsort	Regensburg [Règensburgas]
Hamburg [Hamburgas] – Süd	Rheine [Reinė]
Hamburg [Hamburgas] – Waltershof	Rostock [Rostokas]
Hamburg [Hamburgas] – Wilhelmsburg	Saarbrücken [Sarbriukenas] HGBF
Hannover [Hanoveris] – Linden [Lindenias]	Schweinfurt [Šveinfurtas] HBF
Ingoldstadt [Indolštatas] Nord	Wuppertal [Vupertalis] – Langefeld

B. Tarptautiniam kombinuotam transportui svarbūs sienos kirtimo punktai¹

Vilar Formoso (CP)	–	Fuentes de Onoro (RENFE)
Marvão (CP)	–	Valencia de Alcantara
		[Alcantaros Valensija] (RENFE)
Irun [Irūnas] (RENFE)	–	Hendaye [Handajus] (SNCF)
Port Bou [Portbou] (RENFE)	–	Cerbère (SNCF)
Dublin [Dublinas] (CIE)	–	Holyhead [Holihedas] (BR)
Dundalk [Dandolkas] (CIE)	–	Newry [Niūris] (NIR)
Dover [Doveris] (BR)	–	Calais [Kalė] (SNCF)
	–	Dunkerque [Diunkerkas] (SNCF)
	–	Oostende [Ostendė] (SNCB)
Harwich [Haridžas] (BR)	–	Zeebrugge [Zebriugė] (SNCB)
Menton (SNCF)	–	Ventimiglia [Ventimilja] (FS)
Modane [Modanas] (SNCF)	–	Bardonecchia [Bardonekija] (FS)
Brig [Brigas] (SBB-CFF)	–	Domodossola [Domodosola] (FS)
Bâle (SNCF)	–	Basel [Bazelis] (SBB-CFF)
Strasbourg [Strasbūras] (SNCF)	–	Kehl [Kėlis] (DB)
Forbach (SNCF)	–	Saarbrücken [Sarbriukenas] (DB)
Apach (SNCF)	–	Perl (DB)
Thionville [Tjonvilis] (SNCF)	–	Bettembourg [Betembūras] (CFL)
Feignies (SNCF)	–	Quévy (SNCB)
Jeumont [Žemonas] (SNCF)	–	Erquelinnes [Erkelinas] (SNCB)
Tourcoing [Turkuenas] (SNCF)	–	Mouscron [Mukronas] (SNCB)

¹ Prie kiekvieno sienos kirtimo punkto skliausteliuose nurodyta atitinkama geležinkelio administracija, kuri naudojasi stotimi. Jei nurodoma tik viena stotis, ja bendrai naudojasi abi geležinkelio administracijos.

Roosendaal [Rozendalis] (NS)	–	Essen [Esenas] (SNCB)
Emmerich [Emerichas] (DB/NS)		
Venlo [Venlas] (NS/DB)		
Bad Bentheim [Bad Bentheimas] (DB/NS)		
Montzen [Montsenas] (SNCB)	–	Aachen [Achenas] (DB)
Sterpenich (SNCB)	–	Kleinbettingen (CFL)
Basel [Bazelis] (DB/SBB-CFF)		
Flensburg [Flensburgas] (DB)	–	Padborg (DSB)
Puttgarden [Putgardenas] (DB)	–	Rodby (DSB)
Passau [Pasau] (DB/OBB)		
Salzburg [Zalcburgas] (DB/OBB)		
Kufstein [Kufšteinas] (DB/OBB)		
Buchs [Buchsas] (SBB-CFF/OBB)		
Luino [Luinas] (SBB-CFF/FS)		
Chiasso [Kjasas] (SBB-CFF/FS)		
Brennero [Breneras] (FS/OBB)		
Tarvisio [Tarvizijus] (FS)	–	Arnoldstein [Arnoldšteinas] (OBB)
Charlottenberg [Šarlotenbergas] (NSB/SJ)		
Kornsjö (NSB/SJ)		
Vassijaure (JBV/Banverket)		
Storlien (JBV/Banverket)		
Helsingborg [Helsingborgas] (SJ)	–	Kobenhavn [Kopenhaga] (DSB)
Trelleborg [Treleborgas] (SJ)	–	Sassnitz [Zasnicas] (DB)
Ystad [Istadas] (SJ) – Swinoujscie [Svinouiscis] (PKP)		
Göteborg [Geteborgas] (SJ)	–	Frederikshavn [Frederikshaunas] (DSB)
Malmö [Malmê] (SJ)	–	Travemünde [Travemiundê] (DB)
Gedser [Gedseris] (DSB)	–	Rostock [Rostokas] (DB)
Ebenfurth (OBB)	–	Sopron [Šopronas] (GYSEV/MAV)
Nickelsdorf (OBB)	–	Hegyeshalom (MAV)
Frankfurt/O. [Frankfurtas] (DB)	–	Kunowice [Kunovicês] (PKP)
Horka (DB)	–	Węgliniec [Venglinecas] (PKP)
Keleba (MAV)	–	Subotica [Subotica] (JZ)
Lököshaza (MAV)	–	Curtici [Kurtičis] (CFR)
Preševo [Preševas] (JZ)	–	Tabanovci (CFARYM)
Đeneral Janković (JZ)	–	Volkovo (CFARYM)
Dimitrovgrad [Dimitrovgradas] (JZ)	–	Dragoman [Dragomanas] (BDZ)
Episcopia Bihor (CFR)	–	Biharkeresztés [Biharkerestešas] (MAV)
Giurgiu [Džurdžu] (CFR)	–	Ruse [Rusê] (BDZ)
Svilengrad [Svilengradas] (BDZ)	–	Kapikule (TCDD)
Vidin [Vidinas] (BDZ)	–	Calafat [Kalafatas] (CFR)
Kulata (BDZ)	–	Promachon (CH)
Turku [Turku] (VR)	–	Stockholm [Stokholmas] (SJ)
Kapıköy (TCDD)	–	Razi (RAI)
Nusaybin (TCDD)	–	Kamischli (CFS)
Marchegg (OBB)	–	Devínska Nová Ves (ŽSR)

Kittsee (OBB)	–	Bratislava [Bratislava] (ŽSR)
Gdynka (PKP)	–	Ystad [Istadas], Stockholm [Stokholmas] (SJ)/Helsinki [Helsinki] (VR)
Chalupki (PKP)	–	Bohumín [Bohumynas] (ČD)
Schirnding (DB)	–	Cheb [Chebas] (ČD)
Bad Schandau [Bad Šandau] (DB)	–	Děčín (ČD)
Bernhardsthal [Bernhardštalis] (OBB)	–	Břeclav [Brzeclayas] (ČD)
Summerau (OBB)	–	Horní Dvořiště (ČD)
Vainikkala (VR)	–	Buslovskaya (RZD)
Orsha [Orša] (BC)	–	Krasnoye [Krasnojě] (RZD)
Gudagai (BC) – Kena (LG)		
Zernovo (UZ)	–	Suzemka (RZD)
Nesterov [Nesterovas] (RZD)	–	Kibartai (Lietuvos geležinkeliai)
Valuiki (RZD)	–	Topoli (UZ)
Gukovo [Gukovas] (RZD)	–	Krasnaya Mogila (UZ)
Zauralie (RZD)	–	Presnogorskovskaya (Kazachijos geležinkeliai)
Petukhovo (RZD)	–	Mamlyutka (Kazachijos geležinkeliai)
Isilkul (RZD)	–	Kara-Guga (Kazachijos geležinkeliai)
Astrakhan [Astrachanė] (RZD)	–	Aksaraiskaya II (Kazachijos geležinkeliai)
Orenburg [Orenburgas] (RZD)	–	Iletsk I (Kazachijos geležinkeliai)
Naushki (RZD)	–	Sukhe-Bator (Mongolijos geležinkeliai)
Zabaikalsk (RZD)	–	Manchzhuria (Kinijos geležinkeliai)
Hasan (RZD)	–	Tumangan (Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos geležinkeliai)
Trakiszki [Trakiškė] (PKP)	–	Moskava (LG)
Dorohusk [Dorohuskas] (PKP)	–	Izov (UZ)
Zwardoń (PKP)	–	Skalite [Skalitė] (ŽSR)
Zebrzydowice [Zebzydovicės] (PKP)	–	Petrovice u Karviné (ČD)
Zavidow (PKP)	–	Frydlant v Čechách (ČD)
Medzylesie (PKP)	–	Lichkov (ČD)
Čadca [Čadca] (ŽSR)	–	Mosty u Jablunkova (ČD)
Lúky pod Makytou (ŽSR)	–	Horní Lideč (ČD)
Kúty [Kūtai] (ŽSR)	–	Lanžhot [Lanžhotas] (ČD)
Čierna nad Tisou [Čierna prie Tisos] (ŽSR)	–	Chop [Čopas] (UZ)
Komárno [Komarnas] (ŽSR)	–	Komarom [Komaromas] (MAV)
Štúrovo [Štūrovas] (ŽSR)	–	Szob [Sobas] (MAV)
Rusovce (ŽSR)	–	Rajka [Raika] (MAV)
Čaña [Čania] (ŽSR)	–	Hidasnémeti [Hidašnėmetis] (MAV)
Plaveč [Plavečas] (ŽSR)	–	Muszyna [Mušyna] (PKP)
Magyarbóly (MAV)	–	Beli Manastir [Beli Manastiras] (HZ)
Gevgelia [Gevgelija] (CFARYM)	–	Idomeni (CH)

Dikea (CH)	–	Svilengrad [Svilengradas] (BDZ)
Kristallopigi (CH)	–	(HSH)
Patras/Igoumenitsa [Igumenica] (CH)	–	Brindisi [Brindizis] (FS)
Patras/Igoumenitsa [Igumenica] (CH)	–	Trieste [Triestas] (FS)
Patras/Igoumenitsa [Igumenica] (CH)	–	Ancona (FS)
Patras/Igoumenitsa [Igumenica] (CH)	–	Bari [Baris] (FS)
Volos [Volas] (CH)	–	Latakia (CFS)
Stamora Moravița (CFR)	–	Vršac (JZ)
Halmeu [Halmeu] (CFR)	–	Deakovo (UZ)
Vicșani (CFR)	–	Vadu Siret (UZ)
Uzunköprü [Uzunkepriu] (TCDD)	–	Pythion (CH)
Islahiye (TCDD)	–	Meydan Ekbez (CFS)
Doğukapi (TCDD)	–	Ahuryan (ARM)
Kotoriba [Kotoriba] (HZ)	–	Murakeresztur (MAV)
Koprivnica [Koprivnica] (HZ)	–	Gyekenyes (MAV)
Čakovec [Čakovecas] (HZ)	–	Središće (SZ)
Savski Marof (HZ)	–	Dobova (SZ)
Erdut (HZ)	–	Bogojevo (JZ)
Tovarnik (HZ)	–	Sid (JZ)
Slavonski Šamac (HZ)	–	Bosanski Šamac (ZBH)
Metković [Metkovičius] (HZ)	–	Čapljina [Čaplina] (ZBH)
Volinja (HZ)	–	Dobrljin (ZBH)
Strmica (HZ)	–	Ripač (ZBH)
Šapjane (HZ)	–	Ilirska Bistrica [Ilirska Bistrica]
		(SZ)
Lupoglav (HZ)	–	Podoorje (SZ)
Rosenbach (OBB)	–	Jesenice [Jesenicë] (SZ)
Spielfeld Strass (OBB)	–	Šentilj (SZ)
Središće (SZ)	–	Žakovec (HZ)
Hodoš (SZ/MAV)		
Villa Opicina [Vila Opičina] (FS) – Sežana		
[Sežana] (SZ)		
Savski Marof (HZ)	–	Dobova (SZ)
Terespol [Terespolis] (PKP)	–	Brest [Brestas] (BC)
Medyka [Medyka] (PKP)	–	Mostiska (UZ)
Záhony [Zahonis] (MAV)	–	Chop [Čopas] (UZ)
Ungheni [Ungenis] (CFM)	–	Iași [Jasai] (CFR)
Giurgiuilești (CFM)	–	Galați (CFR)
Novosavytske (CFM)	–	Kuchurgan (UZ)
Topoli (UZ)	–	Valuiki [Valuikai] (RZD)
Krasnaya Mogila (UZ)	–	Gukovo [Gukovas] (RZD)
Kvashino (UZ)	–	Uspenskaya (RDZ)
Izov (UZ)	–	Borohust (PKP)
Berezhest (UZ)	–	Slovechno (BC)
Veseloe (RZD)	–	Gantiadi (Gruzijos geležinkeliai)
Dogu Kapi (TCDD)	–	Akuryan (Armėnijos
		geležinkeliai)
Kars (TCDD)	–	Akhalkalaki (Gruzijos
		geležinkeliai)
Joniškis (LG)	–	Meitene (Latvijos geležinkeliai)
Kybartai (LG)	–	Nesterov (RŽD)
Razi (RAI)	–	Kapiköy (TCDD)

Saraks (RAI)

–

Serahs (Turkmėnistano
geležinkeliai)C. Tarptautiniam kombinuotam transportui svarbios aširačių keitimo stotys*

Tarp geležinkelio sistemų esančios stotys, kurių vėžės skiriasi	Susijusios valstybės	Taikomas keitimo būdas	
		Vagono ašių/vežimėlių keitimas	Krovinio vienetų perkrovimas keliu ar kranu ar kita įranga
Irun [Irūnas] – Hendaye [Handajus]	Ispanija – Prancūzija	X	X
Port Bou [Portbou] – Cerbère	Ispanija – Prancūzija	X	X
Hanko [Hankas]	Suomija	X	
Čierna nad Tisou [Čierna prie Tysos] – Chop [Čopas]	Slovakija – Ukraina		X
Zahony [Zahonis] – Chop [Čopas]	Vengrija – Ukraina	X X	X X
Iași [Jasai] – Ungheni [Ungenis]	Rumunija – Moldova	X	X X
Galați [Galacis] – Giurgiulești	Rumunija – Moldova	X	X
Vicșani – Vadul Siret	Rumunija – Ukraina	X X	X X
Halmeu [Halmeu]** – Deakovo	Rumunija – Ukraina	X	X X
Varna	Bulgarija	X	X
Malaszewicze*** – Brest [Brestas]	Lenkija – Baltarusija	X	X X
Medyka [Medyka] – Mostiska	Lenkija – Ukraina	X X	X X
Esen	Ukraina – Vengrija	X	
Šeštokai**** Mockava Trakiszkė [Trakiškė]	Lietuva Lietuva Lenkija	– X –	X X –
Zabaikalsk – Manchzhuria	Rusijos Federacija – Kinija	X X	X X
Hasan – Tumangan	Rusijos Federacija – Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika	X	X X

PASTABA. Aširačių keitimo stotys taip pat yra ir sienos kirtimo punktai.

D. Geležinkelio keltų jungtys/uostai, tarptautinio kombinuoto transporto sistemos dalis

Holyhead [Holiheadas]	– Dublin [Dublinas]	(Jungtinė Karalystė – Airija)
Calais [Kalė]	– Dover [Doveris]	(Prancūzija – Jungtinė Karalystė)
Oostende [Ostendė]	– Dover [Doveris]	(Belgija – Jungtinė Karalystė)
Dunkerque [Diunkerkas]	– Dover [Doveris]	(Prancūzija – Jungtinė Karalystė)

* Jei ašys yra keičiamos arba krovinio vienetai yra perkraunami į kito gabarito vagonus tik vienoje stotyje, ši stotis yra pabaukta. Jei konkrečiose stotyse tuo pat metu yra ir keičiamos vėžės, ir perkraunamas krovinys, yra nurodomos abi šios stotys.

** Tarp Halmeu ir Chop [Čopas] (Ukraina) 70 km tęsiasi ir standartinė, ir plačioji geležinkelio linijos. Todėl nei vagonų, nei ašių / vežimėlių keisti nereikia.

*** Perkrovimo stotis, bet ne sienos kirtimo punktas.

**** Ne sienos kirtimo punktas.

Stanrear	– Larnē [Larnas]	(Jungtinė Karalystė)
Zeebrugge [Zebriugė]	– Harwich [Haridžas]	(Belgija – Jungtinė Karalystė)
Zeebrugge [Zebriugė]	– Dover [Doveris]	(Belgija – Jungtinė Karalystė)
Puttgarden	– Rodby	(Vokietija – Danija)
[Putgardenas]		
Kopenhavn [Kopenhaga]	– Helsingborg [Helsingborgas]	(Danija – Švedija)
Lübeck [Liubekas] –	– Hanko [Hankas]	(Vokietija – Suomija)
Travemiinde		
[Travemiundė]		
Gedser [Gedseris]	– Rostock [Rostokas]	(Danija – Vokietija)
	(Warnemünde [Varnemiundė])	
Göteborg [Geteborgas]	– Frederikshavn	(Švedija – Danija)
	[Frederikshaunas]	
Malmö [Malmė]	– Travemünde [Travemiundė]	(Švedija – Vokietija)
Trelleborg [Treleborgas]	– Sassnitz [Zasnicas]	(Švedija – Vokietija)
Ystad [Istadas]	– Swinoujscie [Svinouiscis]	(Švedija – Lenkija)
Helsinki [Helsinkis]	– Gdynia [Gdynė]	(Suomija – Lenkija)
Helsinki [Helsinkis]	– Stockholm [Stokholmas]	(Suomija – Švedija)
Turku [Turku]	– Stockholm [Stokholmas]	(Suomija – Švedija)
Samsun	– Constanta [Konstanca]	(Turkija – Rumunija)
Mersin	– Venezia [Venecija]	(Turkija – Italija)
Gdynia [Gdynė]	– Ystad [Istadas]	(Lenkija – Švedija)
Gdynia [Gdynė]	– Stockholm [Stokholmas]	(Lenkija – Švedija)
Gdynia [Gdynė]	– Helsinki [Helsinkis]	(Lenkija – Suomija)
Patras/Igoumenitsa	– Brindisi [Brindizis]	(Graikija – Italija)
[Igumenica]		
Patras/Igoumenitsa	– Trieste [Triestas]	(Graikija – Italija)
[Igumenica]		
Patras/Igoumenitsa	– Ancona	(Graikija – Italija)
[Igumenica]		
Patras/Igoumenitsa	– Bari [Baris]	(Graikija – Italija)
[Igumenica]		
Bar	– Bari [Baris]	(Serbija – Italija)
Bar	– Ancona	(Serbija – Italija)
Volos [Volas]	– Latakia	(Graikija – Sirijos Arabų Respublika)
Calafat [Kalafatas]	– Vidin [Vidinas]	(Rumunija – Bulgarija)
Kaliningrad	– Lübeck [Liubekas]	(Rusijos Federacija – Vokietija)
[Kaliningradas]		
Baltyisk [Piliava]	– Lübeck [Liubekas]	(Rusijos Federacija – Vokietija)
Nakhodka	– Yokohama	(Rusijos Federacija – Japonija)
Vostochnyi [Vostočnas]	– Pusan	(Rusijos Federacija – Korėjos Respublika)
Klaipėda	– Mukran (Sassniz [Zasnicas])	(Lietuva – Vokietija)
Varna	– Odessa [Odesa]	(Bulgarija – Ukraina)
Varna	– Novorossiysk	(Bulgarija – Rusijos Federacija)
	[Novorosijskas]	
Varna	– Poti/Batumi	(Bulgarija – Gruzija)
Burgas [Burgasas]	– Novorossiysk	(Bulgarija – Rusijos Federacija)
(uostas)	[Novorosijskas]	
Burgas [Burgasas]	– Poti	(Bulgarija – Gruzija)
(uostas)		
Odessa [Odesa]		(Ukraina –)

Illichvsk [Iličivskas]
Mariupol [Mariupolis]

(Ukraina –)
(Ukraina –)

PASTABA. Geležinkelio keltų jungtys taip pat yra ir sienos kirtimo punktai, išskyrus jungtis tarp Stanrear ir Larne [Larnas] ir tarp Messina [Mesina] ir Villa S. Giovanni [Vila San Džovanis].

III PRIEDAS

SVARBIŲ TARPTAUTINIO KOMBINUOTO TRANSPORTO LINIJŲ SISTEMOS
TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOSIžanginės pastabos

Parametrai yra pateikti lentelėje. Lentelės A skiltyje pateiktos reikšmės yra svarbus tikslas, kurį būtina pasiekti remiantis nacionaliniais geležinkelio plėtros planais. Bet kokie nukrypimai nuo šių reikšmių turi būti laikomi išimtimi.

Linijos suskirstytos į dvi pagrindines kategorijas:

a) esamas linijas, kurios prireikus gali būti modernizuojamos; dažnai sunku, o kartais ir neįmanoma pakeisti jų charakteristikų, pavyzdžiui, geometrinių charakteristikų, todėl reikalavimai šioms linijoms turi būti sumažinti;

b) naujas linijas, kurios bus tiesiamos.

Pagal analogiją lentelėje nurodytos specifikacijos atitinkamais atvejais taip pat yra taikomos susisiekimui geležinkelio keltais, kurie yra sudėtinė geležinkelio tinklo dalis.

SVARBIŲ TARPTAUTINIO KOMBINUOTO TRANSPORTO LINIJŲ SISTEMOS
INFRASTUKTŪROS OBJEKTŲ PARAMETRAI

	A		B
	Esamos linijos, atitinkančios infrastruktūros reikalavimus, ir linijos, kurios turi būti modernizuojamos ar rekonstruojamos		Naujos linijos
	šiuo metu	tikslas	
1. Kelių skaičius	(nenurodoma)	(nenurodoma)	2
2. Riedmenų pakrovos gabaritas		UIC B ²	UIC C ²
3. Tarpukelės plotis (atstumas tarp gretimų kelių ašių) ¹		4,0 m	4,2 m
4. Mažiausiasis vardinis greitis	100 km/h ³	120 km/h ³	120 km/h ³
5. Leistina ašies apkrova: vagonai			
≤ 100 km/h	20 t	22,5 t	22,5 t
≤ 120 km/h	20 t	20 t	20 t
6. Didžiausias nuolydis ¹	(nenurodoma)	(nenurodoma)	12,5 mm/m
7. Mažiausias reikalingas aplenkimo kelių ilgis	600 m	750 m	750 m

Lentelėje pateiktų parametru paaiškinimas1. Kelių skaičius

Tarptautinio kombinuoto transporto linijos turi būti labai pralaidžios ir leisti tiksliai laikytis traukinių eismo tvarkaraščių.

¹ Nėra labai būtinas kombinuotam transportui, bet rekomenduojamas veiksmingam tarptautiniam kombinuotam transportui.

² UIC – Tarptautinė geležinkelių sąjunga.

³ Kombinuoto transporto traukiniams taikomi minimalūs standartai (žr. IV priedą).

Iš esmės šių dviejų reikalavimų gali būti laikomasi tik eksploatuojant linijas, turinčias ne mažiau kaip du kelius, tačiau bus leidžiama naudoti ir tik vieną kelią turinčias linijas, jei jos atitiks visus kitus Susitarime nurodytus parametrus.

2. Riedmenų pakrovos gabaritas

Tai minimalus gabaritas, kurio turi būti laikomasi eksploatuojant tarptautinio kombinuoto transporto linijas.

Palyginti didelių gabaritų standarto taikymas naujomis linijoms paprastai nereikalauja didelių investicijų, o tai leidžia pasirinkti UIC nustatytą C gabaritą.

Pagal C gabaritą leidžiama, pavyzdžiui:

- vežti krovines autotransporto priemones ir autotransporto priemonių junginius (krovininius automobilius su priekabomis, sujungtas transporto priemones, traktorius ir puspriekabes), atitinkančius Europos kelių pakrovos gabaritų standartus (aukštis 4 m ir plotis 2,5 m), specialiais vagonais, kurių krovimo aikštelė yra 60 cm virš bėgių;
- vežti paprastas 2,5 m pločio ir 4 m aukščio automobilių puspriekabes platforminiais vagonais, įrengtais ant paprastų vežimėlių su lizdais;
- vežti 2,44 m pločio ir 2,9 m aukščio ISO konteinerius paprastais geležinkelio platforminiais vagonais;
- vežti 2,5 m pločio nuimamuosius kėbulus paprastais geležinkelio platforminiais vagonais;
- vežti 2,6 m pločio ir 2,9 m aukščio konteinerius/nuimamuosius kėbulus tam tinkančiais vagonais.

Esamos linijose, nutiestose per kalnų rajonus (pavyzdžiui, per Pirėnus, Centrinį kalnų masyvą, Alpes, Jūrą, Apeninus, Karpatus), yra daug tunelių, kurių gabaritai atitinka techninio vieneto gabaritus arba yra šiek tiek aukštesni išilgai kelio ašies. Praktiškai visais atvejais jų padidinti iki UIC C gabarito neįmanoma ekonominiu bei finansiniu požiūriu.

Todėl esamoms linijoms buvo pasirinktas UIC B gabaritas, kuris leidžia, pavyzdžiui:

- vežti 2,44 m pločio ir 2,9 m aukščio ISO konteinerius geležinkelio konteineriniais platforminiais vagonais, kurių krovimo aikštelė yra 1,18 m virš bėgių;
- vežti 2,5 m pločio ir 2,6 m aukščio nuimamuosius kėbulus paprastais geležinkelio platforminiais vagonais (krovimo aikštelė yra 1,246 m aukštyje);
- vežti puspriekabes specialiais platforminiais vagonais su lizdais;
- vežti 2,6 m pločio ir 2,9 m aukščio konteinerius/nuimamuosius kėbulus specialiais vagonais, kurių krovimo aikštelė yra žema.

Dauguma šiuo metu esamų tarptautinio kombinuoto transporto linijų atitinka bent UIC B gabaritą. Laikytis šio gabarito eksploatuojant tas linijas, kurios neatitinka šio standarto, paprastai nereikia pernelyg didelių investicijų.

4. Mažiausiasis vardinis greitis

Mažiausiasis vardinis greitis lemia geometrinių trasos charakteristikų (posūkių ir kreivių spindulys), signalizacijos įrenginių pagal išdėstymo stabdymo kelią ir riedmenų stabdymo koeficientų pasirinkimą.

5. Leidžiamoji ašies apkrova

Šiuo atveju leidžiamoji ašies apkrova – tokia apkrova, kurią turi atlaikyti tarptautinio kombinuoto transporto linijos.

Tarptautinio kombinuoto transporto linijos turi atitikti pačių šiuolaikiškiausių esamų ir būsimų riedmenų eismą, būtent:

vagonų, kurių ašies apkrova 20 t ir kurie atitinka UIC C kategorijos apkrovą. Remiantis neseniai priimtais UIC sprendimais, pasirinkta vagono ašies apkrova yra 22,5 t važiuojant iki 100 km/h greičiu. UIC taisyklės nustato ašies apkrovos ribojimą iki 20 t važiuojant 120 km/h greičiu.

Pagal UIC taisyklės nurodytos ašies apkrovos leidžiamos, kai ratų skersmuo yra ne mažesnis kaip 840 mm.

7. Minimalus reikalingas aplenkimo kelių ilgis

Minimalus reikalingas tarptautinio kombinuoto transporto linijų aplenkimo kelių ilgis yra svarbus kombinuoto transporto traukiniams (žr. IV priedą).

IV PRIEDAS

TRAUKINIŲ EKSPLOATACIJOS PARAMETRAI IR MINIMALŪS INFRASTRUKTŪROS STANDARTAI

A. Reikalavimai veiksmingoms tarptautinio kombinuoto transporto paslaugoms

1. Norint sugebėti užtikrinti veiksmingą ir greitą pervežimų srautą, kurio reikalauja šiuolaikiniai prekių gamybos ir paskirstymo būdai, tarptautinio kombinuoto transporto paslaugos turi atitikti šiuos reikalavimus:

a) išvykimas/atvykimas pagal klientų pageidavimą (būtent vėlyvas krovinių pakrovimas ir ankstyvas krovinių atidavimas), reguliarios paslaugos;

b) greitas nuo durų iki durų vežimas, ypatingas punktualumas, garantuota pristatymo trukmė;

c) patikima ir laiku pateikiama informacija apie vežimo procedūrą, nesudėtingas dokumentavimas, maža krovinio sugadinimo tikimybė;

d) gebėjimas atliekant tarptautinius pervežimus Europoje vežti visų rūšių standartinius kontenerius ir visus krovinio vienetų, kurie gali būti vežami automobiliais. Šiame kontekste reikia atsižvelgti į numatomus krovinio vienetų svorio ir matmenų pokyčius.

2. Šie reikalavimai vykdomi:

a) didinant vežimo greitį (matuojamą nuo išvykimo vietos iki atvykimo vietos įskaitant visus sustojimus), kuris turėtų būti panašus arba galbūt viršyti vežimo nuo durų iki durų greitį vežant kelių transporto priemonėmis;

b) pasinaudojant krovinio adresatų nedarbo valandomis (pavyzdžiui, vežimas nakties metu) tam, kad krovinius būtų galima atiduoti iš ryto kaip pageidauja klientai;

c) panaudojant tinkamą ir pakankamą kiekį įrangos bei infrastruktūros pajėgumus (pavyzdžiui, tinkamus pakrovos gabaritų);

d) jei įmanoma, naudojant tiesioginius traukinius (tai yra atsisakant arba kiek įmanoma sumažinant krovinių perdavimą kitiems traukiniams kelyje);

e) pasinaudojant organizacinio pobūdžio priemonėmis, kai transporto srautą siekiama pagerinti šiuolaikinėmis telekomunikacijų sistemomis.

3. Tam, kad būtų įvykdyti minėti reikalavimai, traukiniai ir infrastruktūros bazė turi būti pakankamai efektyvūs, tai yra jie turi atitikti tam tikrus minimalius standartus, kurių turi laikytis visos su tokiais transporto santykiais susijusios institucijos.

4. Toliau pateikti eksploatacijos parametrai ir standartai visų pirma buvo nustatyti didelio masto tarptautiniam transportui, tai yra transporto santykiams, kuriems yra būdingas reguliarus tiesioginių traukinių arba bent jau didesnių vagonų grupių judėjimas. Tradiciniai prekiniai traukiniai vis dar gali naudoti pavienius vagonus ar specialiąsias transporto priemones, jei tai patenkina suinteresuotų klientų ir geležinkelio poreikius.

B. Traukinių eksploatacijos parametrai

5. Tarptautinio kombinuoto transporto traukiniai turi atitikti šiuos minimalius standartus:

Minimalūs standartai	Šiuo metu	Tikslas*
Mažiausias vardinis greitis	100 km/h	120 km/h
Traukinio ilgis	600 metrų	750 metrų
Traukinio svoris	1 200 tonų	1 500 tonų
Ašies apkrova (vagonai)	20 tonų	20 tonų (22,5 tonos važiuojant 100 km/h)

* Šie dydžiai turi būti pasiekti apytiksliai iki 2000 m. Geresni rodikliai gali būti pasiekti ir anksčiau nurodyto laiko, jei tai netrukdo tarptautinio kombinuoto transporto plėtrai.

Jei tiesioginių traukinių eismo organizuoti neįmanoma, traukinius, jei galima, turi sudaryti tik kelios vagonų grupės, o kiekvienos grupės vagonų paskirties vieta turi būti ta pati. Jei įmanoma, kelyje neturi būti stojama dėl eksploatacinių priežasčių arba pasienio kontrolės.

6. Riedmenys turi atitikti minėtuose standartuose nurodytus greičio ir ašies apkrovos reikalavimus bei turi būti pritaikyti vežti visus tokius krovinių vienetų, į kuriuos reikia atsižvelgti dėl jų svorio ir matmenų.

7. Kombinuoto transporto traukiniai yra didžiausią pirmenybę turintys traukiniai. Jų tvarkaraštis sudaromas remiantis klientų pageidavimais dėl patikimų ir reguliarių transporto paslaugų.

C. Minimalūs geležinkelio linijų standartai

8. Geležinkelio linijų, kurios bus naudojamos kombinuotam transportui, traukinių pralaida dienos metu turi būti tokia, kad kombinuoto transporto traukiniams nereikėtų laukti. Šie traukiniai neturi gaišti dėl ne darbo valandų.

9. Geležinkelio linijoms gerinti taikytini III priede nurodyti infrastruktūros parametrai.

D. Minimalūs terminalų standartai

10. Tam, kad terminaluose būtų veiksmingai tvarkomas siuntų judėjimas, turi būti laikomasi šių reikalavimų:

a) Nuo krovinių priėmimo vėliausiu laiku iki traukinių išvykimo ir nuo traukinių atvykimo iki vagonų paruošimo iškrauti krovinių vienetų neturi praeiti daugiau nei valanda, nebent klientų pageidavimus dėl vėliausio krovinių priėmimo ar perdavimo laiko galima įvykdyti kitomis priemonėmis.

b) Kelių transporto priemonių, kurios pristato arba paima krovinių vienetų, laukimo trukmė turi būti kuo trumpesnė (ilgiausiai 20 minučių).

c) Terminalo vieta turi būti parinkta taip, kad:

- jį būtų galima lengvai ir greitai pasiekti važiuojant keliu iš ekonominių centrų;
- geležinkelio sistemoje jis būtų gerai sujungtas su magistraliniais geležinkeliais, o dėl susisiekimo pervežant vagonų grupėmis turėtų gerą prieigą prie kombinuoto transporto greitųjų prekių traukinių.

11. Toliau nurodyti minimalūs tarpinių stočių standartai taip pat yra susiję su terminalais.

E. Minimalūs tarpinių stočių standartai

12. Kombinuoto transporto traukiniams sustojant kelyje dėl techninių ar eksploatacinių priežasčių, pavyzdžiui, apsikeitimo vagonų grupėmis stotyse arba aširačių keitimo stotyse, tuo pat metu atliekami ir kiti darbai, dėl kurių kitu atveju tektų dar kartą sustoti (tai yra dėl pasienio kontrolės, lokomotyvo keitimo).

Tokių tarpinių stočių infrastruktūrai keliami šie reikalavimai:

- pagalbinėse linijose užtikrinama pakankama traukinių pralaida dienos metu, kad būtų išvengta kombinuoto transporto traukinių vėlavimo;

- išvažiavimo iš ir įvažiavimo į pagalbines linijas vietos turi užtikrinti traukinių judėjimą be kliūčių abiem kryptimis. Jos turi būti pakankamai pralaidžios, kad būtų išvengta atvykstančių ir/arba išvykstančių kombinuoto transporto traukinių vėlavimo;

- įvairių rūšių keliai, visų pirma atvykimo/išvykimo keliai, traukinių formavimo keliai, rūšiavimo linijos ir prasilenkimo keliai, krovimo keliai ir aširačių keitimo keliai, turi būti pakankamai pralaidūs, nes tai svarbu dėl stotyje atliekamų konkrečių darbų;

- minėtų kelių pakrovos gabaritai turi atitikti geležinkelio linijų, kurios bus naudojamos, pakrovos gabaritų (UIC B arba UIC C);
- kelio ilgis turi būti toks, kad jo pakaktų priimant viso sąstato kombinuoto transporto traukinius;
- jei yra naudojama elektros trauka, keliai turi būti pritaikyti elektriniams vilkikams (pasienio stotyse – susijusio jungiančiojo geležinkelio elektriniams vilkikams);
- perkrovimo, pasikeitimo vagonų grupėmis, aširačių keitimo ir pasienio kontrolės pajėgumas turi užtikrinti, kad traukiniai stovėtų kuo trumpiau.

a) Pasikeitimo vagonų grupėmis stotys

13. Jei įmanoma, vežimas kombinuotu transportu iš išsiunčiančiosios stoties į priimančiąją stotį turi vykti tiesioginiais traukiniais. Jei tai nėra ekonomiškai dėl mažo siuntų kiekio ir jei tokiu atveju kombinuoto transporto krovinių perdavimas yra neišvengiamas, tai turi būti atliekama bent jau vagonų grupėmis. Kiekvienas sustojimas dėl tokio perdavimo neturi būti ilgesnis nei 30 minučių. Tai galima užtikrinti atitinkamai formuojant traukinius (kurių maršrutai būtų kiek įmanoma ilgesni ir kirstų valstybių sienas) bei naudojantis tinkama pasikeitimo vagonų grupėmis stočių infrastruktūra.

b) Sienos kirtimo punktai

14. Kiek įmanoma, kombinuoto transporto traukiniai visą kelią kirsdami sienas ir nesustodami pakeliui važiuoja iki stoties, kurioje jie turi pasikeisti vagonų grupėmis, arba iki galinio maršruto punkto. Jei įmanoma, traukiniai nestoja kirsdami sienas arba, jei tai neišvengiama, stoja tik trumpam (ne ilgiau nei 30 minučių). Tai užtikrinama:

- atsisakant paprastai pasienyje atliekamų darbų arba, jei tai neįmanoma, perkeltant šiuos darbus į toliau nuo sienos esančias vietas, kuriose traukiniai bet koku atveju turi sustoti dėl techninių ir/arba administracinių priežasčių;
- traukiniams stojant tik kartą, jei apskritai jie stoja, bendrosiose pasienio stotyse.

c) Aširačių keitimo stotys

15. Norint ateityje įvykdyti reikalavimus, kuriamos laiką taupančios ir ekonomiškos procedūros. Krovinio vienetams perduoti į kitokio gabarito vagonus analogiškai yra taikomi tokie patys kaip ir perkrovimo terminaluose reikalavimai. Tokiose aširačių keitimo stotyse traukiniai turi užtrukti kuo trumpiau. Aširačių keitimo ar krovinio perdavimo pajėgumai turi būti pakankami, kad užtikrintų, jog traukiniai stovės trumpai.

d) Geležinkelio keltų jungtys/uostai

16. Transporto paslaugos atitinka siūlomas keltų paslaugas. Kombinuoto transporto kroviniai uostuose turi užtrukti kuo trumpiau (jei įmanoma, ne ilgiau nei valandą). Be to, kad yra užtikrinama tinkama geležinkelio keltų infrastruktūra ir naudojami tinkami keltai (žr. 17 punktą), tai yra užtikrinama naudojant šias priemones:

- būtinoms pasienio kontrolės priemonėms yra taikomi 14 punkte nurodyti reikalavimai;
- keltų ir geležinkelių tvarkaraščiai yra derinami, iš anksto pateikiama informacija, kuri padeda paspartinti keltų pakrovimą ir/arba traukinių formavimą.

17. Kombinuotam transportui naudojami keltai atitinka šiuos reikalavimus:

- naudojami tinkamo dydžio ir rūšies keltai, tinkantys konkrečioms krovinio vienetams/krovinių vagonams;
- keltai greitai pakraunami ir iškraunami, taip pat krovinio vienetai/vagonai saugomi, jei to reikia dėl tolesnio pervežimo geležinkeliu (prireikus kombinuoto transporto atskyrimas nuo keleivių ir/arba kelių transporto);
- jei keliantis keltu krovinio vienetai lieka vagonuose, turi būti sudaromos sąlygos lengvai patekti į keltus, o ilgai trunkanti skirstymo procedūra nėra būtina. Pakrovos gabaritai, ašies masė ir t. t. turi atitikti III priede nurodytus linijos parametrus;

– jei krovinio vienetų perdavimas turi būti atliekamas be vagonų, galimam pervežimui automobilių keliu nuo kelto terminalo iki geležinkelio terminalo turi būti užtikrintas trumpas atstumas ir geras susisiekimas keliu.
